RIBON MASCOT COMICS 1216

グッドモーニング・コール【6】

高須賀由枝（たかすかゆえ）

Marina Konno

Nao's Friend

Nao Yoshikawa

First-year student in high school. Separating with her parents to live by herself, now she's living together with Uehara-kun...

Jun Abe

Nao's Friend

登場人物紹介

Hisashi Uehara

First-year student in high school. Popular with the girls, but he doesn't seem like the kind of person you can easily approach...

Yuri Uehara

Hisashi's older brother's wife. Buddies with Nao.

The story up to Volume 5

After being cheated by a swindling real estate agent, Nao ended up living together with a classmate from school, Uehara-kun. However, this is a secret from both her parents and the school.

Uehara-kun, who has been secretly in love with his sister-in-law, Yuri, for the longest time, has now clearly stated that he likes Nao now, so the two of them actually like each other.

One day, Nao saw two people kissing in her apartment building. The girl was Nozomi's cousin, Kaori-senpai. She continuously complained about her cheating boyfriend, but in the end, she still didn't break up with him...

At the same time, after deciding to drop in for a surprise visit, Marina and Mi-chan's relationship has taken a turn for the worse.

This is when Marina meets the chic beautician, Asai-san at the salon.

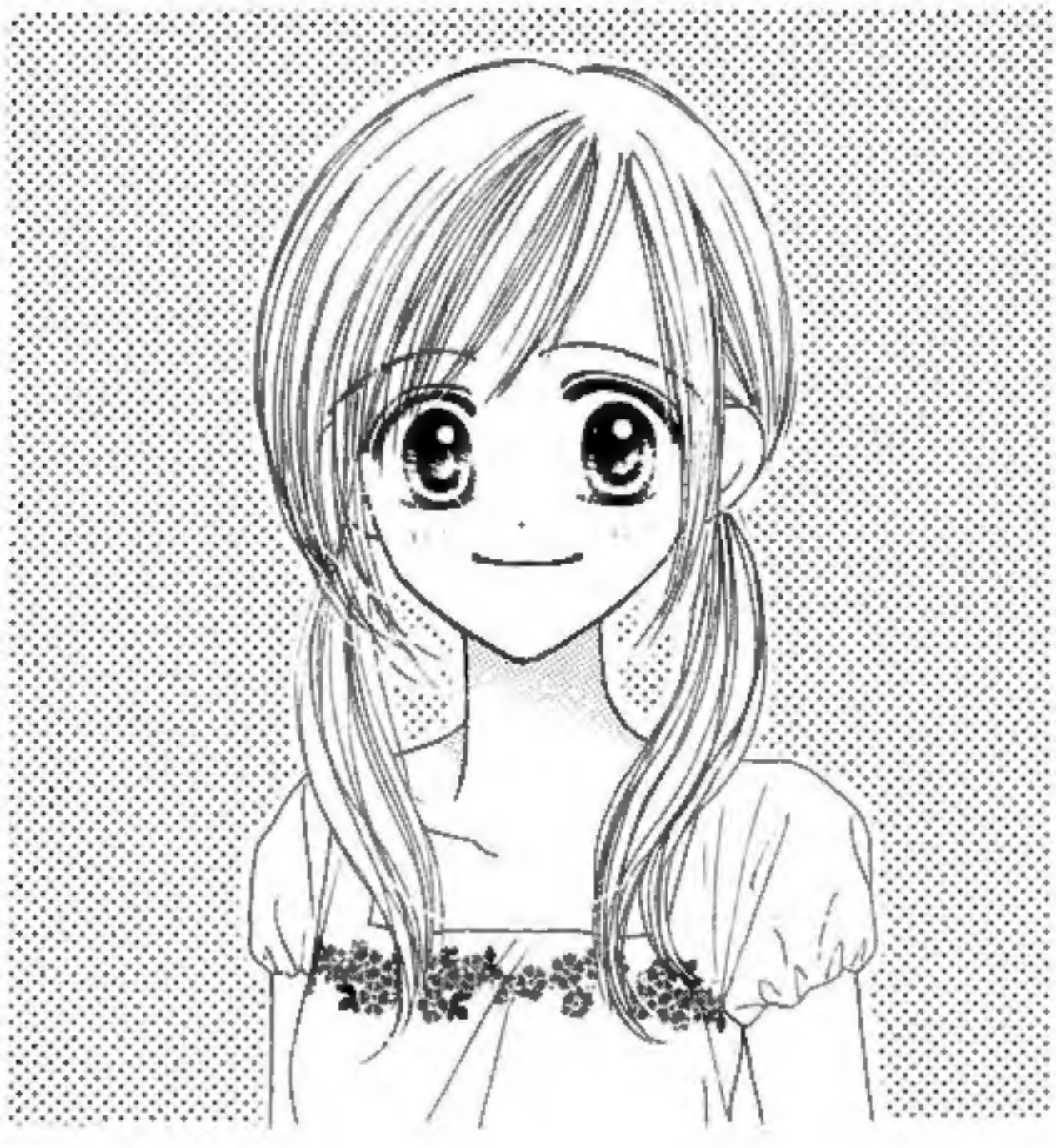
As Marina and Mi-chan begin heading in different directions, just what will happen to their relationship...!?

ヴァンパイア騎士

ガールズ

バージョン

【6】



It was during Christmas last year...

IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE GONE TO A GOUKON

I WONDER IF ANY HOT GUYS WILL BE THERE.

Hihi

LET'S SEE, I'LL GO WITH THIS BAG

AND THESE SHOES...

Yep. This should work

CLICK

I'VE GOT A DATE SO MAKE IT QUICK.

WHAT'S UP? YOU NEED SOMETHING?

DATE?

MI-CHAN?

HEY.

HELL NO!!

HEHE!

IT'S A GOUKON

AH. HOW ABOUT YOU COME ALONG, MI-CHAN?

<ANNOYED>

いか

I SEE! BYE!!

WA-

YOU SEE.

I...

THAT IS...

WHAT IS IT ALREADY!?

AH! SORRY.

If you wanna say something, hurry it up.

<TURNING RED>

GEEZ... WHAT IS IT? HURRY IT...

MI-CHAN?

MI-CHAN'S SO ADORABLE.

HE'S GOT THAT WARM AND FUZZY FEELING ♥

Warm and fuzzy...? You know, Nao... No one beats you at warm and fuzzy, y'know?

AND THEN HE TOLD YOU HOW HE FELT?

BUT YOU KNOW, ONCE I THINK ABOUT IT, A MORE MANLY, COOLER CONFESSION MIGHT HAVE BEEN BETTER.

Picky, ain'tcha!!

THAT'S 'CAUSE!! IT'S REALLY EMBARRASSING!

ANYWAYS, YOU SHOULD HAVE TOLD ME SUCH A GREAT STORY EARLIER...

You sly thing...

NOT YET.

EH? YOU SHOULD JUST MAKE UP ALREADY...

ANYWAYS, HAVE YOU MADE UP WITH MI-CHAN?

WHAT!?

AH... MAYBE I'LL JUST BREAK UP WITH HIM.

.....

FOOL!!!

HOW DID IT COME TO THIS!?

IT JUST FEELS LIKE TOO MUCH EFFORT NOW.

I've had enough Don't really care anymore

KONNO .. DO YOU KNOW WHAT DO YOU THINK THE MOST BEAUTIFUL THING, THE MOST SACRED THING IN THIS WORLD IS?

Ignore it
Ignore it

Fool !?

A LIFE WITHOUT LOVE IS LIKE COFFEE WITHOUT CREPE!!

IT'S LOVE!!

LOVE, I SAY! LOVE!!

Haven't heard that one in a while

...DO YOU WANT TO KNOW?

YEP!

HUH?

WHAT IS IT TH S TIME?

IT'S NOT REALLY THAT UNUSUAL, BUT YOU SEEM TO BE IN HIGH SPIRITS, ABE-CHI.

YES!

YOU REALLY WANNA KNOW?

HEHE ♥

HMM... BUT...

WELL, IF YOU'RE GOING TO BEG ME...

I FEEL LIKE I SHOULDN'T TELL YOU GUYS ABOUT THIS...

WHAT SHOULD I DO...

HEHE ♥

<TWITCH>

WOOSH

STOP MAKING IT SOUND LIKE A BIG DEAL.

RUSTLE

Mr JUN ABE

JAPAN

Abe-chi-san ♥

TSUKASA OISHI...

FROM...

AIR MAIL?

I REMEMBER THAT TSUKASA OISHI WAS...

Ah you found it.

1

Hello, there!
This would be a mid-year comic.
As I write this, I'm enjoying the May vacation for serial artists. It's a rare chance for a break so I'm getting together with some friends from out-of-town and going overseas.
To be honest, I scheduled so much that I was far more short on time this month than if it were a normal month where I had to turn in manuscripts.
I must be an idiot.
I had thought about just laying back and spending my break without any plans, but then I thought that once my break was over, I would think, "What did I do this month..." and end up hating myself.(sweatdrop)
But the schedule was too much for him to handle and I cause a lot of trouble for many people and ended up hating myself...
Hmm...

I'm a hopeless person.

As usual.

LETTERS!?
LOVE KNOWS NO BOUNDARIES ...
SIGH
WASN'T ABE-CHI DUMPED?
WHAT ACTUALLY HAPPENED WAS BLAH-BLAH-BLAH YADDA-YADDA-YADDA.
TSUKASA-CHAN SAID THAT SHE MIGHT BE COMING BACK SOMETIME THIS YEAR!! AND THEN, SHE ASKED ME TO GO OUT TO HAVE FUN WITH HER AGAIN!!

ABE-CHI...

SO YOU SHOULD WORK HARD TOO, KONNO!

AT LEAST YOU LIVE IN THE SAME CITY AS MITSUISHI. COMPARED TO ME AND TSUKASA-CHAN, THE TWO OF YOU HAVE IT EASY!

Right?

Come to think of it

THAT WAS JUST ADOLESCENCE KICKING IN!

SOUNDS GOOD AND ALL, BUT WEREN'T YOU SAYING HOW YOU'D FALLEN FOR KAORI-SENPAI JUST A WHILE BACK?

.....

2

When it comes to "Ribon," even when we're on vacation, there are still Furoku and goods for summer events that are unrelated to our serials. But since I finally get to take a break for drawing manuscripts, I figure that I'll take my time doing the work. And eventually I find myself hoping that the period of rest never ends... (Normally I have manuscripts to finish so I often find myself rushing to finish it up.)
But thanks to this break, I can feel that each work has been a job well done. Especially the letter set for the summer event goods. It's not finished yet, but I have high expectations that it will turn out well. It has a Japanese style to it with a miniature Nao wearing four different kimonos with patterns matching the four different seasons. I worked real-ly hard on drawing it so I'd be real-ly happy if you bought it. There's my little self-promotion.

After all, if any are left over, I'll be sad .. (sweatdrop)

HUH?
KONNO-SAN.

HUH!?
INCREDIBLE!
I CAN'T EVEN
FIGURE OUT
A WORD
PROCESSOR!!

WELL, I'VE
ONLY JUST
STARTED...

WHAT'S THE
CLASS FOR?

COMPUTERS.

YOU
ALONE?

AH.
I'M ON MY
WAY HOME
FROM A CLASS.

WHAT ARE
YOU DOING
OUT THIS
LATE?

It's
already
past 8.

.....

YOU'VE ALREADY GOT A JOB, ASAI-SAN, SO IT DOESN'T REALLY MATTER, RIGHT?

ARE YOU DONE WITH WORK FOR THE DAY?

I GET INTO A FIGHT WITH THE BOSS EVERY ONCE IN A WHILE.

I MIGHT QUIT WORKING THERE...

Hamburger

AH, SORRY. I SHOULDN'T UNLOAD THIS ON YOU.

THAT'S RIGHT. DID YOU MAKE UP WITH YOUR BOYFRIEND?

IT MUST BE TOUGH.

MMM. WELL, IT'S A JOB.

HUH?!

NOT YET.

I DON'T REALLY CARE ANYMORE.

I DO... FOR NOW...

FOR NOW?

DO YOU HAVE A GIRLFRIEND, ASAI-SAN?

STARE

HUH?

IT'S A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP...

I'M BUSY WITH WORK SO WE DON'T SEE EACH OTHER MUCH...

.....

AH, IT STOPPED RAINING.

SURE DID.

Long-distance, huh...

Everyone (like Abe-chi) has it though, huh?

I guess I really am willful...

!

MI-CHAN!?

MARINA.

SORRY ABOUT BAIL N' ON YOU THE OTHER DAY. I HAD NO IDEA YOU'D BE SO ANGRY.

H-HOLD ON A SECOND.

HUH?

I HEARD FROM NAO...

ARE YOU SERIOUS ABOUT BREAKING UP?

HUH?

I WAS JUST SAYING IT.

SORRY.

I WASN'T SERIOUS ABOUT THAT.

WHA...

WHEW

FLOP

WHAT'S THAT...

I WAS SERIOUSLY WORRIED...

...MI-CHAN, HOW LONG HAVE YOU BEEN WAITING?

UH... MAYBE FIVE HOURS?

I CAME RIGHT AFTER CLASS.

WHAT ABOUT YOUR CLUB?

I SKIPPED.

KISS

HUH?

HEHE.

SHALL WE GO SOMEWHERE THIS SUNDAY?

LET'S SEE... HOW ABOUT THIS SKIRT AND...

I GUESS I'LL GO WITH THAT T-SHIRT I SAW EARLIER IN BOTH COLORS.

Thank you very much.

TSK, TSK.

HUH?

NAO-CHAN... HAVE YOU EVER BEEN DONE IN BY A BARGAIN?

YOU SHOULD HAVE, IF YOU'RE A GIRL.

IS THAT A GOOD IDEA, YURI-RIN?

TO BUY SO MUCH WHEN THERE ISN'T EVEN A SALE...

BUYING SOMETHING THAT YOU CAN'T TRY ON AND ONCE YOU RETURN HOME, YOU FIND OUT THAT THE SIZE IS WRONG...

BEING CAUGHT UP IN THE MOOD OF A SPECIAL SALE AND FEELING THAT IT WOULD BE A WASTE NOT TO BUY ANYTHING AND ENDING UP BUYING TOO MUCH...

BEING DRAWN IN BY THE CHEAP PRICE AND MAKING A PURCHASE ONLY TO WASH IT UPON RETURNING HOME AND DISCOVER THAT IT'S SHRUNK AND IMPOSSIBLE TO EVER BE WORN AGAIN...

That's definitely happened

Yeah

That's happened too

Ooh

That's happened.

Oh.

I HAVE MOVED BEYOND BARGAINS!!

I'LL DO ALL MY BUYING AT FULL PRICE IN THE BEGINNING OF THE SEASON WHEN PLENTY OF EVERYTHING IS IN STOCK, AND THEN I'LL WEAR IT!!

THAT'S THE SMART WAY TO SHOP!

I see

SO YOU SAY...

ARE YOU AN IDIOT?!

BUT IT DOESN'T MAKE ANY DIFFERENCE WHEN YOU YOU END UP BUYING THIS MUCH!!

YOU'RE SO ANNOYING. JUST SHUT UP AND CARRY IT.

That is a bit extreme

Lured by promise of free lunch into carrying everything

I HAVE NO MONEY.

WHY DON'T YOU BUY SOMETHING, HISASHI? YOU'RE LUCKY ENOUGH TO BELONG TO THE THIN TYPE SO WHY DON'T YOU BE A BIT MORE FASHIONABLE?

HELLO?

YES.

Bad reception, huh?

YES.

ニンニンニンニン♪

D-ken

I NEED TO GO MAKE A CALL.

HEY.

HEHARA-KUN.

YEAH?

WELL...

SHY

SHY

What's she doing?

TN: She's drawing two "no"s on the wall

Squeal

LIGHT UP

I'D LIKE TO, BUT...

I THOUGHT

MAYBE WE COULD HOLD HANDS,

YOU KNOW?

No... Stupid Yuri-rin

I CAN'T REALLY DO THAT RIGHT NOW...

Let's see The public phones are..

THUD

AH, SORRY...

NOT AT ALL.

THAT'S RIGHT. AH, I THOUGHT I RECOGNIZED YOU.

UEHARA-SAN!

AH.

HUH?

...HUH?

ASAI-SAN?

Almost a year, hasn't it?

Wow, it's been a long time.

YURI-RIN!

3

Continuing on the subject of the letter set, the decision to use kimonos was made by the director of the summer goods, and I thought, "That sounds like a good idea," so I happily began to draw
I guess I'm really not used to normal drawing so it was quite an ordeal to produce some rough sketches
Even worse was drawing the patterns for the kimono. I brought along lots of books on kimonos, and I had planned on using colors from those books, but it took over a day. I even ran some color copies of a sketch with only the face colored to compare patterns. This was only possible because I had time. What a luxury...
Well, it may have been rather rough, but it was lots of fun. I really like kimonos (Drawing and seeing, that is. I don't wear them) I'd like to draw another cover one of these days. It's going to be summer soon.
I prefer kimonos to western formal wear.

SORRY, I MET AN OLD ACQUAINTANCE.
YOU WERE TAKING A WHILE SO WE CAME TO FIND YOU. WHAT HAPPENED?
Oh, yeah.
I HAD TO COLLECT SOME DATA FROM A SALON FOR WORK A WHILE BACK AND HE WAS A MEMBER OF THE STAFF THERE.
I'M ASAI.
AND THIS S HIS GIRLFRIEND, NAO-CHAN.
ASAI-SAN, THIS S MY HUSBAND'S YOUNGER BROTHER, HISASHI.
Hiya.
Nice to meet you

?

Why'd you suddenly freeze?

ASAI-SAN?

Ah.

SORRY.

SHE REMINDED ME OF SOMEONE I KNEW... I WAS SURPRISED.

Let's all get together for a drink sometime, 'kay?

.....

グッドモーニング・コール

Release : Good Morning Call Vol 6 Ch27

Credits : Scanned by bliink-2
Translated by Strato
Edited by Jinchi

Released by Manga-Sketchbook@IrcHighWay

Release notes: Merry Christmas sugarFreaks, more GMC.

http://www.manga-sketchbook.org/

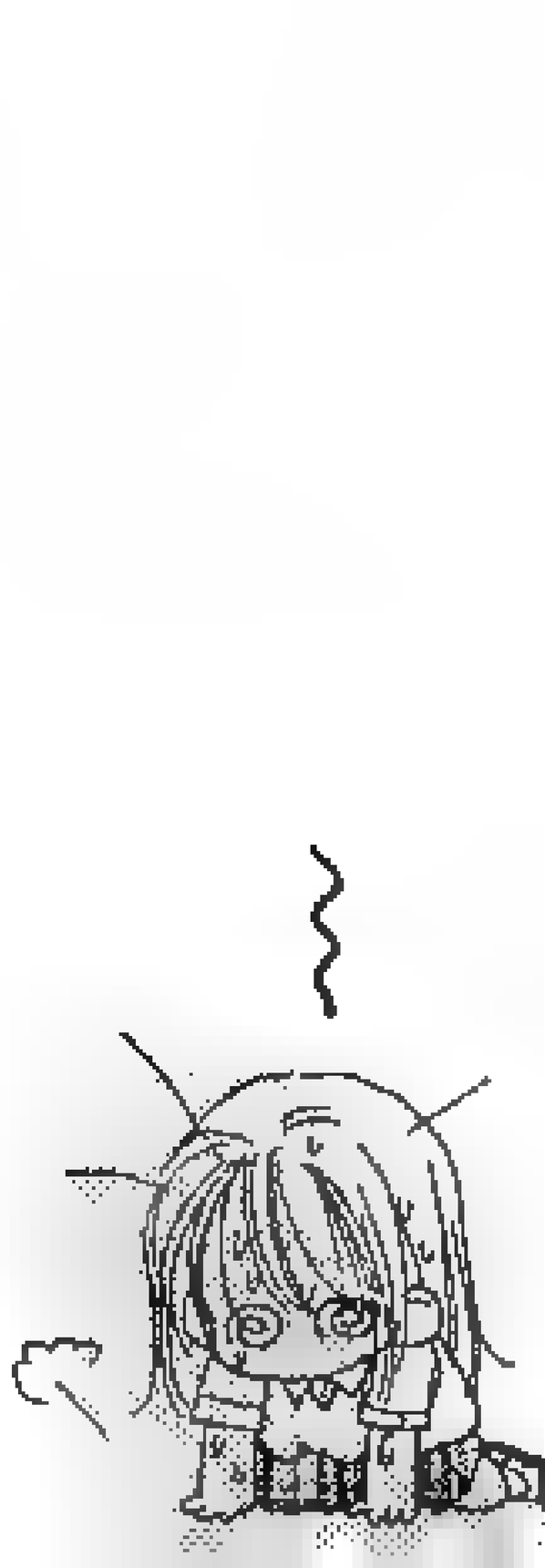
グッドモーニング・コール

Release : Good Morning Call Vol 6 Ch28

Credits : Scanned by bliink-2
Translated by Strato
Edited by AMMYjar

Released by Manga-Sketchbook@IrcHighWay

Release notes:



http://www.manga-sketchbook.org/

POUR

SUNDAY?

I'M FREE...

GO BY YOURSELF.

STEP

STEP

STEP

Ah, wait!

YOU SEE. UEHARA-KUN'S BIRTHDAY IS COMING UP SOON, SO I WAS HOPING YOU COULD GO LOOK FOR A PRESENT WITH ME...

WHY YOU ASK?

NO WAY.

GO ASK MARINA-CHI OR HIROKO TO GO WITH YOU.

Let me go!

'kay? 'kay?

COME ON... IT'S NOT LIKE UEHARA-KUN'S COMING ALONG SO IT SHOULD BE FINE...

SORRY. I'M SINGLE, AFTER ALL.

Ah, no.

I DID ASK THEM, BUT THEY BOTH HAD DATES.

SO I THOUGHT THAT MAYBE YOU MIGHT BE FREE...

Come on! Come with me!

AH!
THIS WALLET'S CUTE!

Ah! No!

Stupid reflexes!!

YOU'VE ONLY BEEN LOOKING AT STUFF FOR GIRLS. WASN'T THIS FOR UEHARA'S BIRTHDAY?

AH, THIS BAG, TOO!!

THESE SHOES ARE NICE, TOO!

.....

DID YOU TRY ASKING UEHARA IF HE WANTED ANYTHING?

THAT'S 'CAUSE, IT'S THE FIRST TIME I'VE EVER GIVEN A GUY A PRESENT.

I HAVE NO IDEA WHAT TO DO.

4

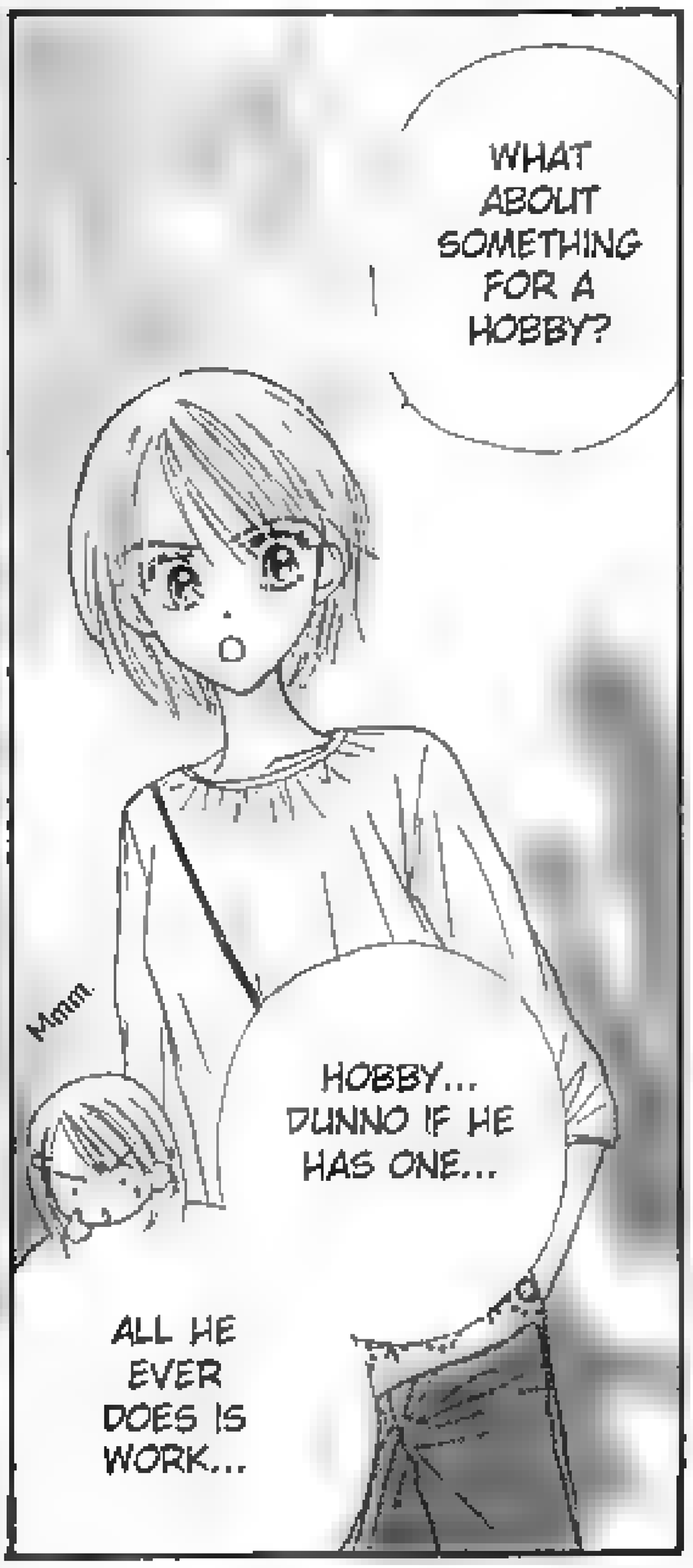
Continuing on the subject of goods for the special events, there were also postcards, reprints, and Japanese clothing. It seems like the overall theme had a Japanese style to it. But, there were also keyholders and bags and telephone cards that didn't really fit that... No real unity at all, huh? Sorry about that.

By the way, the reprint is of the cover for Volume 4. It's a year old, but some close friends have told me that they really liked that one so it caught my attention... (laugh)

Speaking of events, this year is the 45th anniversary of the launching of Ribon. It looks to be a grand occasion and will take place in Tokyo Ha which looks like a huge place. Amazing. I will be going to Nagoya and Fukuoka. I really want to try the hitsumabushi in Nagoya.

*Hitsumabushi: braised eel covered in sauce on rice

WHAT A PAIN. WHY NOT JUST GIVE HIM MONEY?
HMM... THAT'D PROBABLY MAKE HIM THE HAPPIEST...
Maybe flowers
BUT THAT'S NOT REALLY, YOU KNOW...



17TH.

BY THE WAY, WHAT DAY'S HIS BIRTHDAY?

I GUESS SO...

mmm

THEN, YOU'LL STILL GOT PLENTY OF TIME.

TRY ASKING SOME OF YOUR GUY FRENDS.

to make up for it!!

LOVE

Well, but I can use

It'll be the first birthday we celebrate together so I want to do something special

BUT I DON'T HAVE MUCH MONEY

UEHARA-KUN, IF YOU'RE FREE AT THE MOMENT, CAN YOU STOP BY THE OFFICE?

YES.

24 HOURS

AH, YES.

I WANTED TO INTRODUCE YOU TO A NEW WORKER WHO'S STARTING HERE TODAY.

OFFICE

SORRY TO...

YO, UCHIDA!

WHISPER

AH THAT'S RIGHT SORRY

YOU KNOW THAT I GOT THIS JOB BY LYING ABOUT MY AGE!!

WHISPER

WHISPER

WHISPER

THE SAME SCHOOL, KUBO HIGH. HE'S AN UNDERCLASSMAN. AN UNDERCLASSMAN!

Mmm!

Mmph

YES, WE'RE IN THE SAME...

!!!

YOU KNOW EACH OTHER?

グッドモーニング・コール【6】

ALRGHT...

OKAY!

IN THAT CASE, ABE-KUN, YOU JUST HELP OUT UEHARA-KUN FOR TODAY.

I'LL LEAVE THE REST TO YOU, UEHARA-KUN.

I FIGURED I SHOULD START BUILDING UP MY DATE FUND ♥

SO I GOT A JOB.

YOU KNOW. I GOT A LETTER FROM TSUKASA-CHAN A WHILE BACK, RGHT?

SHE MIGHT COME BACK TO JAPAN FOR A WHILE.

MAN... YOU KNOW YOU'RE HAPPY ABOUT IT...

SO WHY WORK HERE!? THERE ARE A HELL OF A LOT OF OTHER STORES YOU COULD WORK AT!

HELL NO, I'M NOT!!

You shy guy ♥

Hee hee

NANAKO.

WHAT?

YOU HAVE A MINUTE?

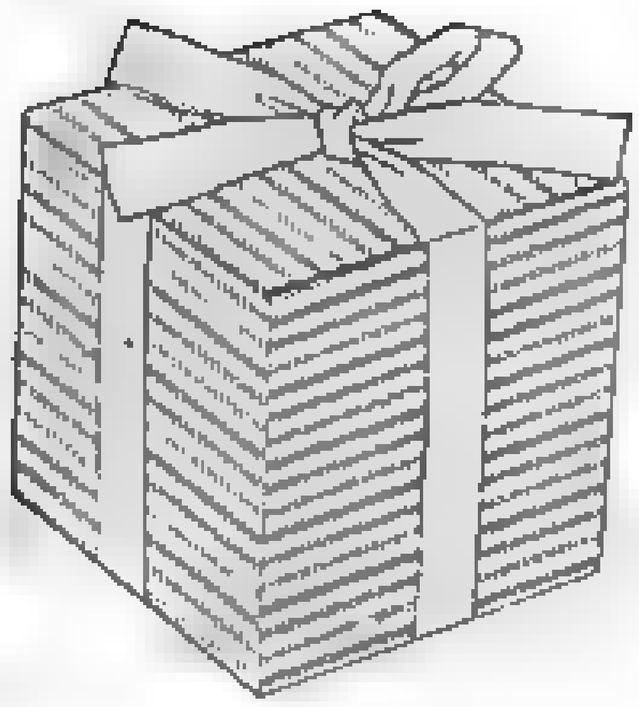
SHE... SHE'S CUTE.

THUMP

THUMP

HISASHI-KUN 💔

HERE.



I WANTED TO GIVE IT TO YOU THE DAY OF, BUT...

YOU'RE NOT WORKING TOMORROW OR THE DAY AFTER, RIGHT?

GLANCE

...YOU CLEARED UP YOUR SCHEDULE FOR YOUR GIRLFRIEND, DIDN'T YOU?

COOKIES

Accepted it because it's food.

THA-THANKS.

YOUR BIRTHDAY PRESENT ♥ IT'S THE 7TH, RIGHT?

THEY'RE COOKIES MADE ESPECIALLY BY ME.

WHAT!? YOU AREN'T GOING ON A DATE!?

DON'T REALLY HAVE ANYTHING PLANNED...

NO. I JUST HAVE OTHER JOBS TO WORK.

HAH?

YOU POOR THING, HISASHI-KUN...

CHRISTMAS! VALENTINE'S DAY!! AND BIRTHDAYS!!!

AH... NOW THAT YOU MENTION IT... WHAT WERE THEY AGAIN?

I TOLD YOU ALREADY, DIDN'T I? THE THREE BIG DAYS FOR COUPLES!!

<SQUEAK>

Poor thing.

Am I ??

.....

NOT REALLY... WHEN I GO HOME, SHE'S THERE SO I'M NOT REALLY ALONE...

LETTING HER BOY-FRIEND SPEND HIS BIRTHDAY ALONE!! SHE'S A FAILURE AS A GIRLFRIEND!!

COME ON, DON'T BE SO DOWN, UEHARA.

Hisashi-kun

Huh..

I'VE HEARD THE STORY.

Heh

HUH?

AS IF YOSHIKAWA WOULD FORGET YOUR BIRTHDAY.

IT'S PROBABLY, YOU KNOW. SHE'S DOING SOME KINDA SECRET SURPRISE THING.

So stubborn♥

Heh

I'M NOT DOWN OR ANYTHING.

.....

.....

SECRET SURPRISE

Excuse me!

Yes!

YES! HERE YOU GO!

PLEASE RING THIS UP.

EXCUSE ME. THE COPIER'S OUT OF PAPER.

AH, YES!

What a cute guy

He's always so cold to me

UEHARA-KUN SEEMS TO BE IN HIGH SPIRITS TODAY.

WHEW... I'M EXHAUSTED.

IT'S SUCH A PAIN TO WORK HOLIDAYS...

My shoulders are stiff...

I'M HUNGRY.

IT'S ABOUT TIME FOR LUNCH, ISN'T IT?

Hmm...

I GUESS SO...

WELL? WANNA EAT OUT?

HELLO...

...HUH?

RING RING

ASAI-SAN?

A HAIRCUT MODEL!?

ME!?

I DIDN'T ASK ABOUT ANY DETAILS THOUGH.

YEP. THERE SEEMS TO BE SOME KIND OF HAIR STYLING CONTEST NEXT MONTH, AND HE WANTS YOU TO BE HIS MODEL.

WHY ME?

click

click

click

.....

ANYWAYS, HE WANTS YOU TO DO IT.

IT'S PROBABLY 'CAUSE YOUR HAIR'S PRETTY, RIGHT?

JUST TRY TALKING WITH HIM AT LEAST.

I GUESS SO.

His phone number is...

I'M THRILLED, BUT I HAVE NO INTENTION OF CUTTING MY HAIR SHORT.

PLUS, TOO MUCH TAMPERING MIGHT BE BAD FOR IT...

Mmm

...ASAI'S...

hmm

Then, I'll go call him real quick.

SHUT

Aha

WHAT IS IT?

HMM...

THAT GUY WE MET THE OTHER DAY?

NOTHING.

YEAH.

THAT'S NOT IT!

DON'T WORRY! ASAI-SAN HAS A GIRLFRIEND!

You get jealous in a flash

グッドモーニング・コール【6】

ANYWAYS, HISASHI.

THE DAY AFTER'S YOUR BIRTHDAY, RIGHT?

...WHAT'S YOUR POINT?

IT'S GONNA BE SOME PARTY, HUH? THE FIRST BIRTHDAY SINCE YOU STARTED GOING OUT ♥

YOU CAN'T WAIT, CAN ♥YOU?♥

Heh♥

SORRY, IT KINDA GOT LOUD OVER HERE.

THAT'S ALRIGHT.

WHAT!?

YOU'RE SO FRIGGIN' ANNOYING! GO HOME ALREADY, OLD HAG!!

WHO ARE YOU CALLING AN OLD HAG!?

Geez...

THEN, WILL YOU ACCEPT IT?

REALLY? THAT'S GOOD.

SURE.

I PRETTY MUCH COVERED EVERYTHING SO IT'S OKAY.

So picking up where we left off-

UM... BY THE WAY...

YES?

?

ASAI-SAN?

WELL... I WAS WONDERING WHY YOU CHOSE ME. IT'S KINDA WEIRD.

5

For my overseas trip during vacation, I actually went to Las Vegas again. The last trip was 5 days 3 nights and wasn't enough, so this time I went for 7 days 5 nights.

By the way, when I tried to make reservations at my desired hotel, I was told they were full... In the end, I had to choose from one of the hotels with space. If only I had made my reservation sooner instead of all the fretting over which one to choose... I've learned a lesson here. Ha Ha.

I did most of my preparatory research for this trip on the Internet. It looks like a lot of people have websites about Las Vegas. Every place looks like lots of fun. Take a look. If you happen to be surfing the net, go ahead and do a search. You'll probably end up wanting to go to Vegas, too!!

...AH. IT LOOKED LIKE YOUR HAIR HADN'T BEEN PERMED OR COLORED BEFORE.
IT'S PRETTY LONG SO IT SHOULD BE EASY TO STYLE.
AH. I SEE.
CAN YOU COME BY THE STORE AFTER SCHOOL?
THEN, THE MONDAY AFTER TOMORROW'S A HOLIDAY SO I'D LIKE TO PRACTICE.
SURE.
DO YOU KNOW WHERE THE STORE IS?
YEP. I'LL BE FINE.

HAIR STAGE

I WON'T USE SCISSORS TODAY.

JUST A LITTLE STYLING AND MAKE-UP.

THUMP

THUMP

I'LL LEAVE IT TO YOU...

Wow. I'm kinda nervous

RENTAL VIDEO

What do you mean finally? Why are you..

HAPPY BIRTHDAY! YOU'VE FINALLY REACHED THE AGE OF 16!!

June 10 Available for Rental!

EVEN IF ANYTHING DOES HAPPEN, I'D RATHER CUT MY THROAT THEN TELL YOU!!

TELL ME IF ANYTHING GOOD HAPPENS! I'LL BE WAITING!!

Whreee

HEHAAAAA♪

SHUT

Huh?

The lights aren't on?

<CLICK>

I'M HOME...

カチャ

YOSHI-KAWA?

SILENCE...

.....

SHUT

I'M HOME.

HUH? HE USUALLY SAYS "WELCOME HOME" OR SOMETHING

UEHARA-KUN?

QUICK QUICK

UEHARA-KUN, DID YOU ALREADY HAVE DIN...

WELCOME HOME.

DO YOU HAVE MAKE-UP ON?

YES.

You can tell?

.....

NOT YET...

HE SEEMS TO BE IN A BAD MOOD?

?

DID... DID YOU ALREADY EAT?

YEP.

ASAI-SAN DID IT FOR ME.

HUH? MMM.

YOU KNOW, I WAS PRACTICING FOR THAT HAIRCUT MODEL THING FROM BEFORE...

...YOU WERE WITH HIM?

HUH?

B-BUT WHAT ABOUT DINNER...

DON'T NEED IT.

I'M GOING TO BED.

HUH!?

???

UEHARA-KU...

Hotels I wanted to stay at

*First choice was the Paris. As you can tell from the name, the hotel uses Paris as its motif. It just opened last year so it's really tidy because it's new. The cost was relatively cheap. It's located in the center of the city so it's position is good, too.

*Second choice was the Venetian. As you can tell from the name, the hotel uses Venice as its motif. This place is even newer than the Paris. What's incredible is that every room in here is a semi-suite. The pictures in the guidebook were really amazing!! But of course, my mind works pretty much the same as everyone else's so all the wonderful places are extremely popular and immediately filled up... That's how it works. I actually ended up staying at the Bellagio which was a hotel using an Italian resort as its motif.

MAD?

I'M NOT REALLY SURE WHY, THOUGH.

HE LEFT EARLY. SEEMED LIKE HE WAS MAD FOR SOME REASON.

JUST KIDDING. AS IF YOU WOULD DO THAT, RIGHT?

DON'T TELL ME YOU WERE YOUR USUAL DITZY SELF AND WENT AND FORGOT UEHARA-KUN'S BIRTHDAY NOW, DID YOU?

BIRTHDAY?

HUH? YOU'RE WRONG. IT'S THE 17TH.

YOU KNOW, YESTERDAY... WAS UEHARA-KUN'S BIRTHDAY?

...HUH?

HOLD ON. I'LL LOOK IT UP.

FLIP FLIP FLIP

Marina-chi's Hot Guy Data

Keepers

YOU... YOU'RE KIDDING.

It's the 7th! The 7th!!

HISASHI HEHARA. BORN ON JUNE 7TH. BLOOD TYPE O.

OF COURSE HE'D BE MAD!!

WHAT SHOULD I DO.

F-FORGIVE ME, UEHARA-KUN!

AAAA

グッドモーニング・コール

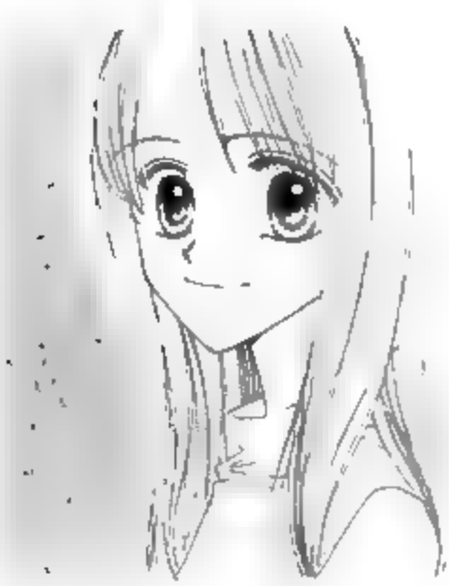
Release: Good Morning Call Vol 6 Ch29

Credits: Scanned by bliink-2
Translated by AstCd2
Edited by dmpk2k

Released by Manga-Sketchbook@IrcHighWay
Akatsuki-Manga@IrcHighWay

RELEASE NOTES:

BACK FROM THE DEAD, ANOTHER CHAPTER OF GOOD MORNING CALL APPEARS. WHAT DOES THIS MEAN?



IN OTHER WORDS, YOU THOUGHT IT WAS THE 17TH INSTEAD OF THE 7TH...
YEAH...

I... IT'S NOT LIKE I FORGOT, YOU KNOW! I JUST REMEMBERED IT THE WRONG WAY...
DO PEOPLE USUALLY MAKE MISTAKES ABOUT THEIR BOYFRIEND'S BIRTHDAY?

...DO YOU REMEMBER MY BIRTHDAY, UEHARA-KUN?

7TH OF JULY.

DO THEY GO AND MEET UP WITH *OTHER GUYS*...
...ON THEIR BOYFRIEND'S BIRTHDAY?

NANABATA: A JAPANESE FESTIVAL JAPAN ON JULY 7
BUT THAT'S NOT FAIR! MY BIRTHDAY IS ON NANABATA, SO IT'S EASY TO REMEMBER!
MINE IS EXACTLY ONE MONTH OFF FROM YOURS, SO IT SHOULD BE EASY TO REMEMBER!
4th
STRETCH
I WANT TO HEAR AN HONEST "I'M SORRY" OUT OF THIS MOUTH OF YOURS!
YOU'RE RIGHT.
OF COURSE I AM.
...
I'M SORRY. .

PASO = SHORT FOR "PASOKON" -> THE MAGAZINE IS A PC MAG

SHOES
CLOTHES
CDS
COME ON, LET'S GO ALREADY!
NNN
NOTHING'S REALLY STOOD OUT SO FAR.

AH-AH
ISN'T THERE ANYTHING I COULD GET? SOME KIND OF INEXPENSIVE PRESENT THAT COULD GET HIM BACK IN A GOOD MOOD...
IF IT WAS FOR A GIRL, I'D GIVE HER A RING
MEN ARE SUCH A PAIN
THAT KIND OF TALK
HAS KITAURA-SAN ACTUALLY GIVEN GIRLS RINGS BEFORE ?
KYAAH! HOW EMBARRASSING!
WHY YOU LITTLE..!
KISS
WHAT IS IT?
I KNOW! I'LL GIVE YOU SOMETHING NICE!
OH MAN.
STUPID COUPLES...
THERE'S JUST NO HELPING THEM, IS THERE?
EH?
...COULD BE.

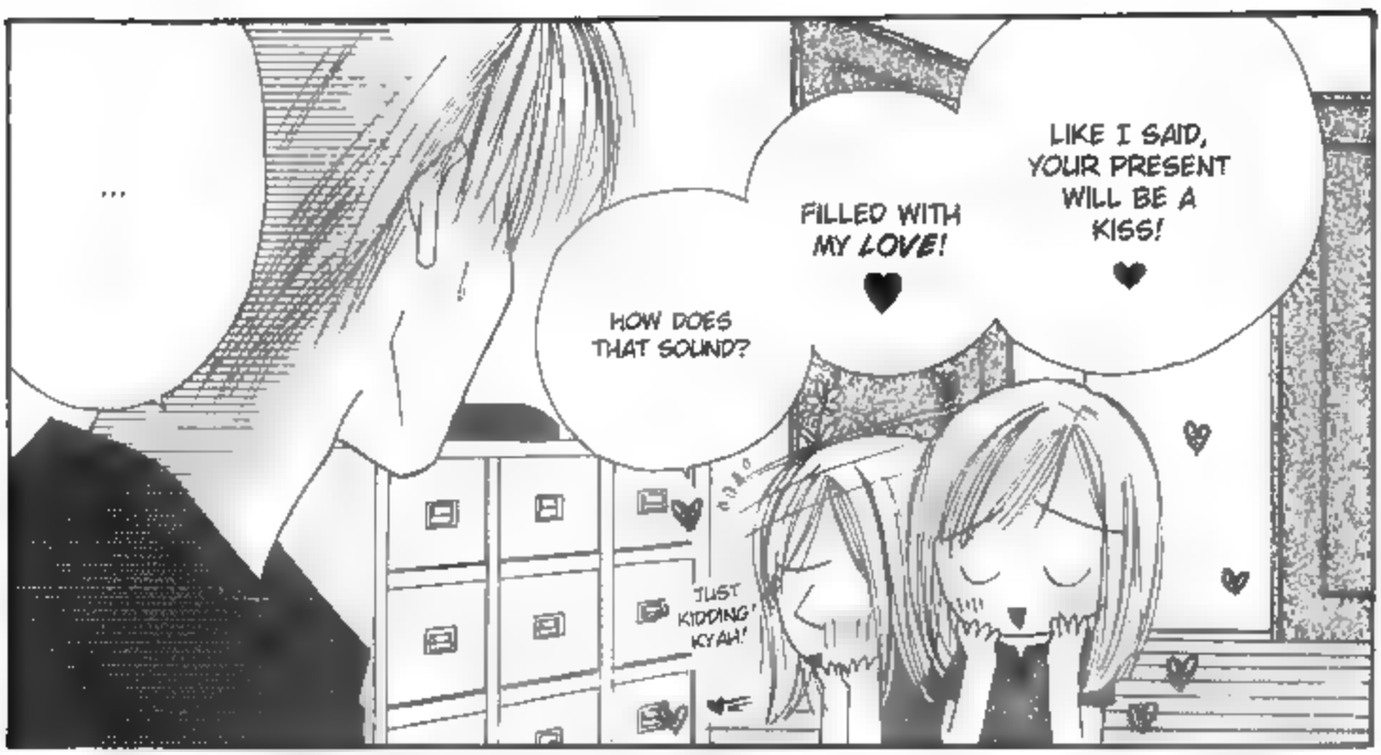
[7]

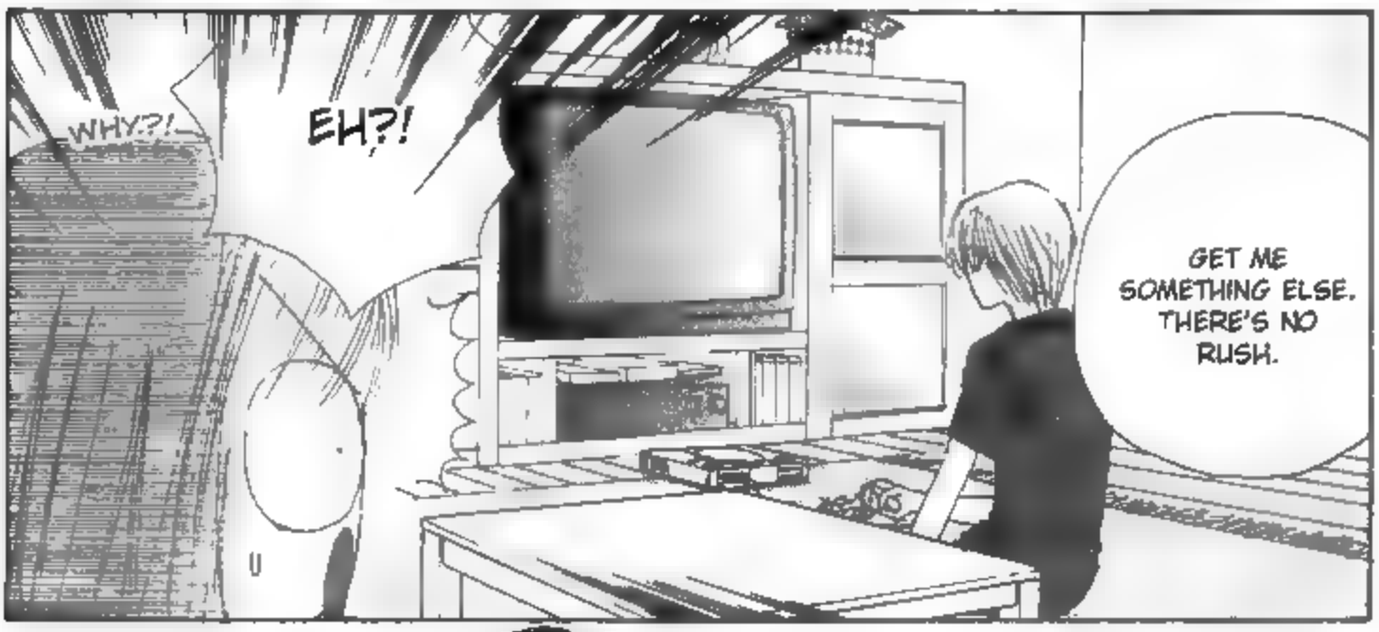
You might think the Bellagio is a bad hotel from the way I've described it. It's not. Actually, I admire it more than the Paris and the Venetian.

They say that the Bellagio is the most gorgeous hotel in Las Vegas. To me, it was one of those places I had dreamed about staying at someday. In other words, it was my final destination. To think that I would be staying there so soon. | Is this really okay?!

Even though it's gorgeous, the hotel fees in Las Vegas are cheap, so a seven days, five night deal with airfare included was only about 160,000 yen. Everyone who wants to stay in a fancy hotel for a cheap price should go to Las Vegas!

The Bellagio turned out to be a wonderful hotel after all.
The location is great, too. I'll write about it later, but inside the Bellagio they have this show called "O," which I saw. The buffet was also delicious. I was very happy to have stayed there.


...
LIKE I SAID, YOUR PRESENT WILL BE A KISS!
FILLED WITH MY LOVE!
HOW DOES THAT SOUND?
JUST KIDDING! KYAH!


WHY?!
EH?!
GET ME SOMETHING ELSE. THERE'S NO RUSH.

HA, HA!
OH MAN! SHE TRIED TO MAKE IT UP TO YOU WITH JUST A KISS?

...
BY THE WAY...
WHAT'S WITH THAT BEAUTICIAN? HE SAID YOSHIKAWA REMINDED HIM OF SOMEONE HE KNEW, RIGHT?
YEAH.
HE MUST HAVE MEANT HIS OWN GIRLFRIEND, I SUPPOSE.
IT WASN'T REALLY LIKE THAT .
SHE MAY SEEM A BIT SPACED OUT, BUT SHE'S PRETTY DARING!
YOSHIKAWA SURE IS INTERESTING
REAL?
NO. SHE WASN'T ACTUALLY THINKING ABOUT ANYTHING AT ALL

RIGHT?
I GUESS SO.
YOU REALLY THINK SO?
YEAH, TOTALLY
SO THAT MEANS YOSHIKAWA IS HIS TYPE, RIGHT?
DON'T YOU THINK HE HAS SOME KIND OF ULTERIOR MOTIVE FOR ASKING YOSHIKAWA TO BE HIS MODEL?
AND HE'S IN THE MIDDLE OF A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP WITH HER, RIGHT?
YEAH...
LOOKS LIKE SHE HASN'T THOUGHT ABOUT IT
BUT IT DOESN'T SEEM LIKE YOSHIKAWA HAS CAUGHT ON.

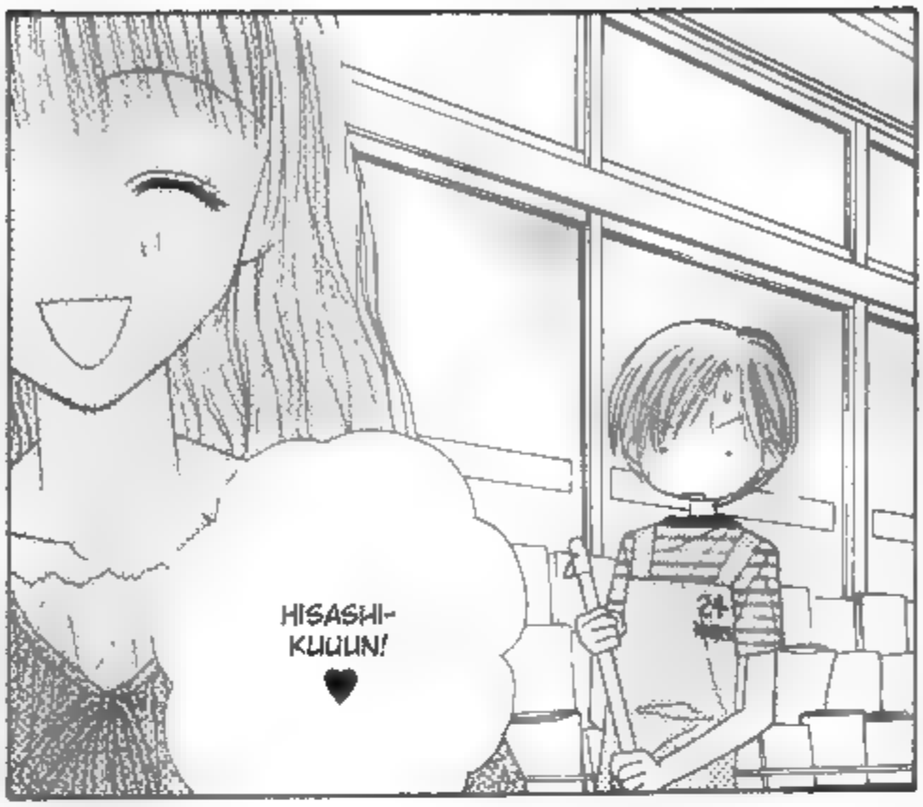
24 HOURS
24 HOUR
WHO'S THAT, ABE-KUN?
...

SHE'S PRETTY CUTE, ISN'T SHE?
I'M CUTER, THOUGH.
IS SHE YOUR GIRLFRIEND, ABE-KUN?
EH...
!
CLACK
AH!
I SEE.
N... NO! WE'RE JUST FRIENDS!

[8]

The last third of May in Las Vegas had a highest temperature 42 degrees The harshness of the sunlight during the day was unimaginable Since the sunlight was so painful I always put on my cardigan or when I went out The locals though went around in camisoles and shorts even though they were all red from sunburn. Incredible

By the way all the young boys (men?) had short hair down to their brow Is that fashionable these days? It looks a bit like Brad Pitt in Fight Club The Bellagio's doorman also looked like Brad Pitt He was cool It's not that I'm a really big Brad Pitt fan or anything but I've gotten to like him a bit during this trip It seems the real Brad Pitt doesn't have short hair at the moment though. In any case everyone had a lot of their face exposed! How nice



HAIR STAGE
カラン
Welcome!
UH...
I'M NOT A CUSTOMER
DO YOU HAVE AN APPOINTMENT?
AH, NO, UH... ER. I'M HERE TO SEE ASAI-SAN...

WAAH! YOU'VE LOST WEIGHT! I DIDN'T RECOGNISE YOU!
WHO IS HARUHI?
ASAI IS TAKING A BREAK RIGHT NOW. I'LL CALL HIM FOR YOU.
HUH?
EH?
AH!
AHH! HARUHI-CHAN?!
EH?
IT'S BEEN SO LONG!
YOSHIKAWA-SAN?
YOSHIKAWA-SAN?

WHY NOW, ALL OF A SUDDEN?
AH, DID YOU BOYFRIEND SAY SOMETHING?
WEEEELL... HE DIDN'T, BUT...
YOU DON'T WANT TO BE MY MODEL?
NOT REALLY...
IT DOESN'T SEEM LIKE HE'S HAPPY ABOUT IT.
WE'RE HAVING SOME RELATIONSHIP PROBLEMS RIGHT NOW, SO I DON'T WANT TO DO ANYTHING THAT BOTHERS HIM.
I KNOW I ACCEPTED IT EARLIER, BUT...
I'M REALLY SORRY

SORRY.
OKAY.
I UNDER-STAND.
AH...
YEAH, THE GIRLFRIEND.
MINE THAT S
THE "HARUHI-CHAN" THAT THE STAFF MEMBER JUST MENTIONED... COULD IT BE THAT...
AH, I KNOW!
EHH... I'D LIKE TO MEET HER.
SHE'S KIND OF LIKE YOU, YOSHIKAWA-SAN.
AH, YEAH. BUT SHE'S IN KYOTO RIGHT NOW, SO ..

MUMBLE
JUST ONE
BUT
MUMBLE
HUNGRY

I DON'T KNOW WHAT THE DEAL WITH HER IS, BUT SHE'S BEEN STANDING THERE FOR AGES.
AND SHE'S *MUTTERING* SOMETHING TOO.
SHE'S DISTURBING THE OTHER CUSTOMERS, SO GO AND CHECK IT OUT.
HAAH...

UEHARA, UEHARA!

WHAT IS IT?
THAT GIRL STANDING IN FRONT OF THE ONIGIRI
THAT SLIGHTLY CHUBBY ONE

AH!
EH?
UM... MADAM...
ARE YOU LOOKING FOR SOMETHING?
HAAH
IT'S UP TO YOU!
EH?
SFX CRASH
MADAM!

I'M SORRY...
I HAVEN'T EATEN ANYTHING SINCE LAST NIGHT...
OFFICE
AH!
GOOD WORK.
BOSS, I'VE FINISHED CLEANING UP.
AH, BUT I'M ALSO IN THE MIDDLE OF A DIET AT THE MOMENT!
EHEH
YES, ACTUALLY...
THAT'S A LOT OF LUGGAGE YOU HAVE THERE. ARE YOU RUNNING AWAY FROM HOME?
AH, DON'T WORRY ABOUT IT. NOT MUCH GOT BROKEN.
I'M SORRY FOR BREAKING YOUR MERCHANDISE... I'LL COMPENSATE YOU FOR IT.

RUSTLE
RUSTLE
OH, I KNOW. UM...
SORRY TO BOTHER YOU EVEN FURTHER, BUT...
LET'S SEE
I'M HERE TO VISIT THE PERSON ON THIS BUSINESS CARD.
DO YOU KNOW WHERE THIS BEAUTY PARLOR IS?
TAKE HER THERE. UEHARA-KUN
YOU CAN LEAVE EARLY FOR TODAY
IT'S OKAY.
SORRY FOR MAKING YOU COME ALL THIS WAY.
I'VE BEEN TO THAT SHOP SO MANY TIMES BEFORE, BUT I'VE FORGOTTEN THE WAY.
I'VE BEEN LOST SINCE MORNING.
ORGE
Asai Kenji

AH! I COULD HAVE DONE THAT!
...
DIDN'T YOU GO ASK AT A POLICE BOX OR SOMETHING?
SINCE MORNING?
YES, I CAME HERE OVERNIGHT ON THE BUS
...ARE YOU THIS ASA! PERSON'S GIRLFRIEND?
ME? HIS GIRLFRIEND?
BUT, MAYBE I COULD BE...
EH?

I SEE. THEY ARE ALIKE
LET'S SEE TURN RIGHT HERE
HARUHI?!

KEN-CHAN!
HEY, WHY ARE YOU...?
...WHY ARE YOU HERE?
LET'S GO HOME.
EH?

[9]

I saw the popular O' show at the Bellagio on my last night in Las Vegas My companion M-chan stood in line at the stand by by herself for over 2 hours to get the tickets. They were really good seats, too Thank you M-chan!

I was lazing around in the hotel room while M chan was waiting...

O was really, really great I was moved The stage became a pool and the depth could be changed What amazing set design. The acrobats and performers were also amazing!

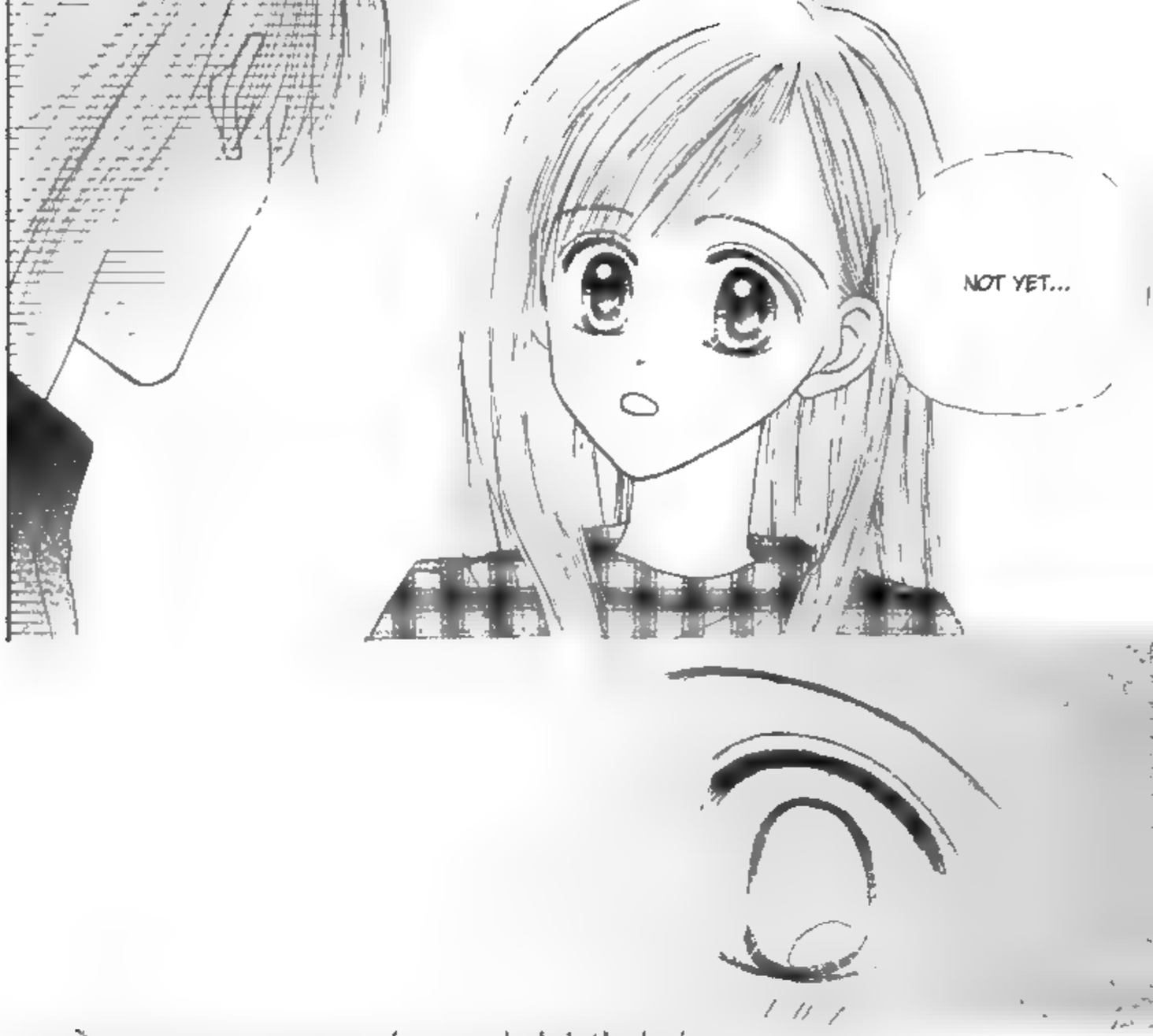
The music was good too, so I bought the CD I want to see it again!

ASAI-SAN WAS THINKING ABOUT QUITTING HIS JOB AND GOING TO WHERE HIS GIRLFRIEND WAS.
WOW
THAT'S PRETTY LOVEY-DOVEY
YEAH.
EVEN UP TO THE POINT WHERE THEY WERE WILLING TO THROW AWAY THEIR CURRENT LIFESTYLES...

THINK THEY'LL GET MARRIED?
MAYBE.

THAT'S LOVE, RIGHT?
ISN'T IT GREAT?

WA! WHAT A NICE BREEZE!
YOSHIKAWA, HAVE YOU BOUGHT A PRESENT YET?
FOR ME
EH?


NOT YET...

THAT'LL BE FINE. NOW WE'RE EVEN.

グッドモーニング・コール

Release: Good Morning Call Vol 6 Ch30

Credits: Scanned by bliink-2
Translated by AstCd2
Edited by dmpk2k

Released by Manga-Sketchbook@IrcHighWay
Akatsuki-Manga@IrcHighWay

RELEASE NOTES:

BE KIND. SEND SOME SWEATERS TO HELL. IT'S KIND OF COLD DOWN THERE RIGHT NOW, AFTER ALL...

HELL HATH FROZEN OVER. GMC 030 IS RELEASED.

SFX. BAM

WELCOME HOME!

I'M HOME.

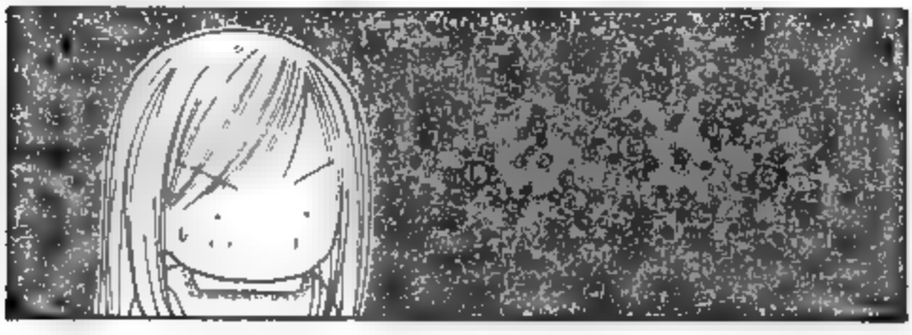
PHEW

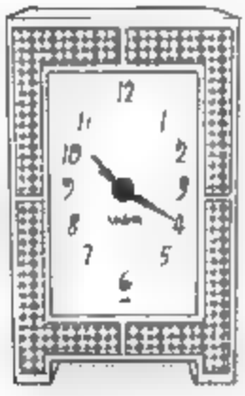
DO YOU WANT TO EAT?

NNNN...

EH?
AH... UH-HUH.

YOU'VE SURE BEEN COMING HOME LATE A LOT RECENTLY.



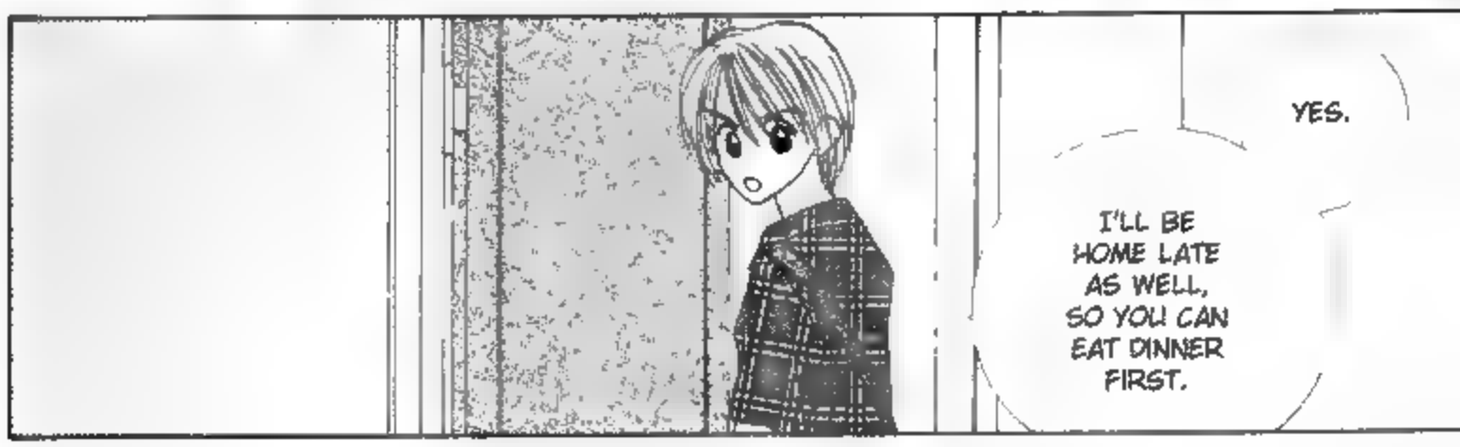


WILL YOU BE ABLE...
...TO BUY A PC?

I GOT MY SHIFT EXTENDED.
DIDN'T I TELL YOU?
I DIDN'T HEAR ANYTHING ABOUT THAT
AH, SORRY

GNAW
MUNCH
MUNCH
...
LATELY...
HE EATS EVEN WHILE SLEEPING
HEHARA-KUN HAS BECOME EVEN BUSIER THAN BEFORE.
YAWN
HOOOO...

I'M MEETING UP WITH YURI-RIN AT 10:00.
I'VE GOT TO DO THE LAUNDRY BEFORE THEN, TOO
ARE YOU OFF TO WORK ALREADY, UEHARA-KUN?
NNNN
EH? YOU'RE UP EARLY, AREN'T YOU?
EVEN THOUGH TODAY IS SUNDAY.

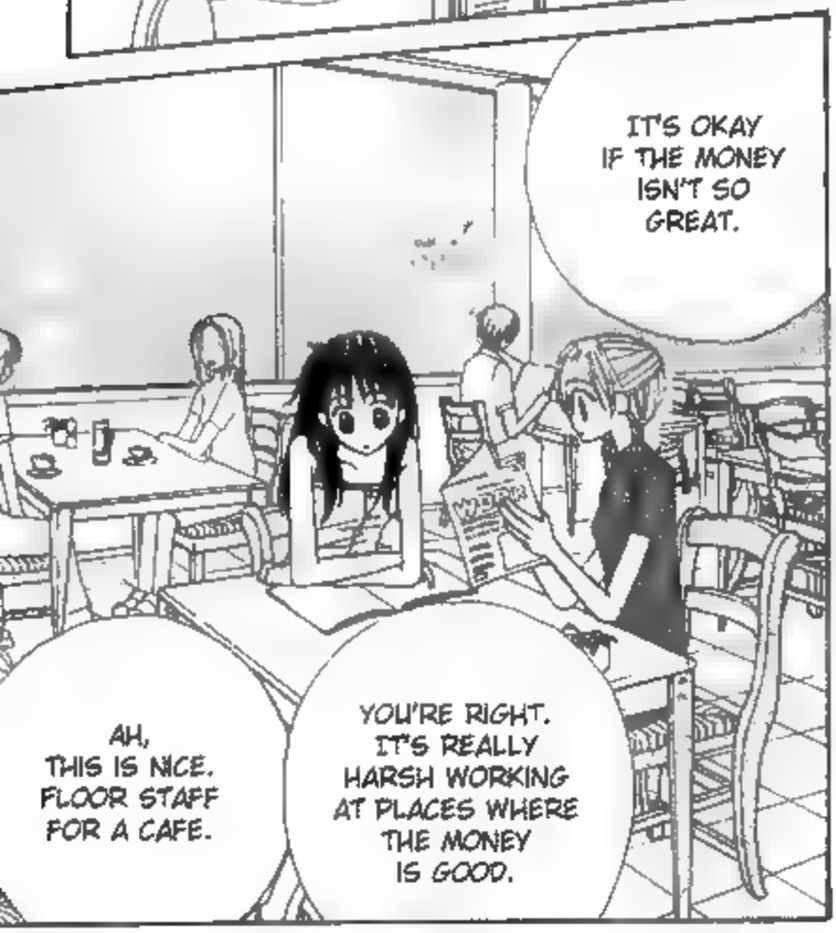

YES.
I'LL BE HOME LATE AS WELL, SO YOU CAN EAT DINNER FIRST.

SFX: BAM
...

MAYBE I OUGHT TO GET A JOB TOO.
WHAT? IS THAT SKIRT REALLY SO EXPENSIVE?
THAT'S NOT WHAT I MEAN
UEHARA-KUN HAS BEEN WORKING SO HARD AT HIS JOB LATELY THAT HE HASN'T BEEN HOME AT ALL.
I HAVE NOTHING TO DO WHILE I'M HOME ALONE, SO I THOUGHT I MIGHT TRY WORKING AS WELL.

THANKS FOR WAITING
EH?
AND IF I GET MORE MONEY TO SPEND, I'LL BE ABLE TO BUY ALL SORTS OF THINGS LIKE YURI-RIN...
IT'S REALLY QUITE INCREDIBLE ISN'T IT
YEP YEP I TOTALLY UNDERSTAND
BUT NO MATTER HOW MUCH CLOTHING I BUY I DON'T HAVE ENOUGH. I WONDER WHYYYY?
YOU'LL LEARN HOW HARD IT IS TO MAKE MONEY...
AND MEET ALL SORTS OF PEOPLE, TOO.
...
A JOB, HUH? I THINK IT'S A GOOD IDEA.
NOT JUST FOR THE MONEY EITHER. IT'LL BE A GOOD EXPERI-ENCE.

BOOKS
AH
CAN WE STOP BY THE BOOKSHOP?
SURE.
I THINK I'LL TRY LOOKING FOR ONE.
YOU'RE RIGHT.


IT'S OKAY IF THE MONEY ISN'T SO GREAT.
AH, THIS IS NICE. FLOOR STAFF FOR A CAFE.
YOU'RE RIGHT. IT'S REALLY HARSH WORKING AT PLACES WHERE THE MONEY IS GOOD.

REALLY?
OH, I KNOW THIS PLACE. THE UNIFORMS ARE SO CUTE!
YEAH THEY HAVE THESE STRIPED APRONS AND
THEY'RE CUTE

IF I'M GOING TO WORK, I MAY AS WELL GET A FUN JOB.
주간 아르바이트
part-time
Unspecialized Work News

YEAAAH. WHAT A SHAME...
REALLY? I GUESS IT'S LIMITED TO HIGH SCHOOL STUDENTS.
AH, IT'S NO GOOD. IT SAYS "18+".
BUT A CAFE... THAT SOUNDS NICE ♥
I WANT TO WORK SOMEWHERE CUTE, AFTER ALL...
Here's your Ice Mint Tea and Honey Lemon Waffle! Thanks for waiting!
THE MENU IS CUTE TOO
Welcome!
WHAT PART-TIME JOBS HAVE YOU HAD, YURI-RIN?
ME?

RYOKAN: A TYPICALLY FAMILY OWNED JAPANESE-STYLE HOTEL

Part time / Casual Magazine
Job News
Daily wages 3,000 yen!
Now seeking
Part Time News Magazine
WORK
Let's look for fun job
Part time unspeci
ARE YOU LOOKING FOR WORK, YOSHIKAWA?
IS THERE SOMETHING YOU WANT TO BUY OR WHAT?
NO, THAT'S NOT IT, BUT...
AH, THOSE?

AAH... I SEE.
COULD IT BE FOR SUMMER VACATION?
I HAVE TO SAVE UP SOME MONEY TO SPEND ON RECREATION TOO.
ARE YOU GOING TO HAVE FUN?
EH?
DURING THE SUMMER BREAK.
YEAH, I'M GOING TO HAVE FUN.
ALL RIGHT! I'M GOING TO WORK HARD FOR THE SAKE OF OUR LOVE-LOVE SUMMER BREAK!
?
うっしゃ!!

me News Magazine
ORK
fun jobs!
100 yen
UMM. .
CLICK
UMM. .
THERE AREN'T MANY AFTER ALL
FUN, CUTE JOBS ..
WORK

Watch
Ou...

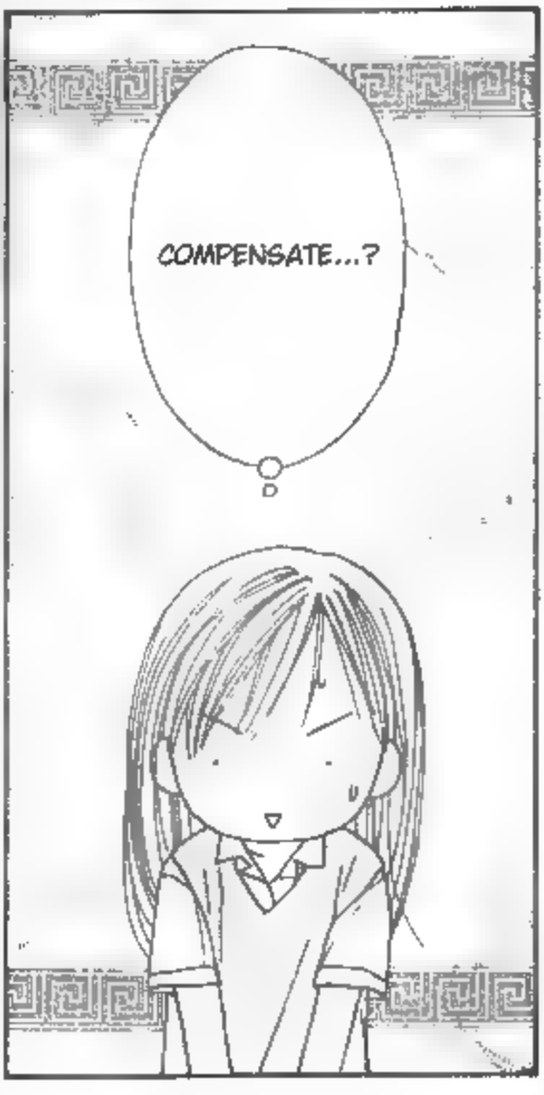
SFX: CRASH!

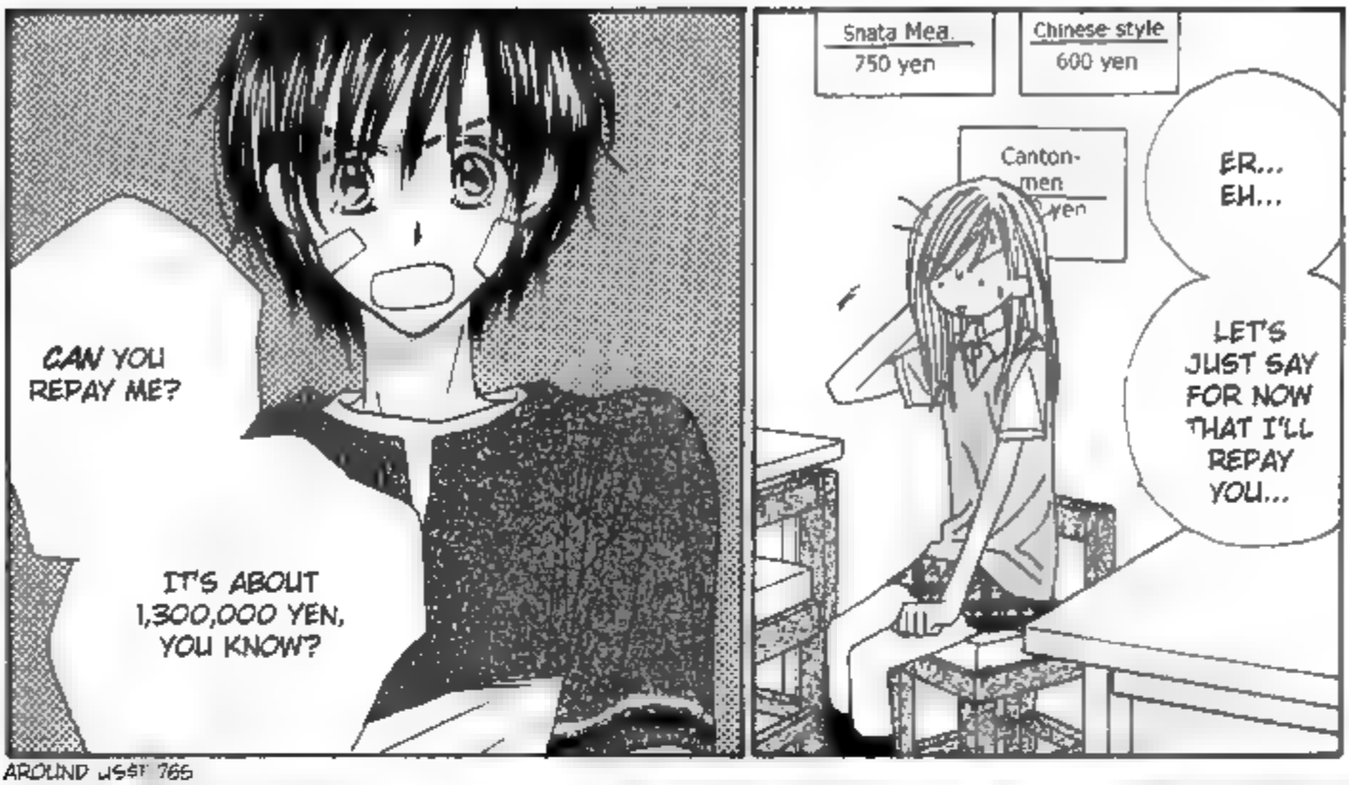
OWWW!
AH!
A...
ARE YOU ALL RIGHT?!
UH, I'M OKAY...
YOU HAVEN'T HIT YOUR HEAD OR ANYTHING, HAVE YOU?

AAAAAAAAAAAAAHHHH!!!
THANK GOODN
NAKATSUGAWA-SAMA'S BOWLS!

HOW DO YOU INTEND TO COMPENSATE ME FOR THIS?!
WELL?!

Ramen Ichibanboshi
HE WAS THE SON OF THE OWNER OF THE RAMEN SHOP, "ICHIBANBOSHI"
IT SEEMS LIKE HE WAS DOING A DELIVERY AT THE TIME OF THE ACCIDENT.


COMPENSATE...?


CAN YOU REPAY ME?
IT'S ABOUT 1,300,000 YEN, YOU KNOW?
Snata Mea. 750 yen
Chinese style 600 yen
Canton-men yen
ER... EH...
LET'S JUST SAY FOR NOW THAT I'LL REPAY YOU...

AROUND JUST 765

NAKATSUGAWA... YOU MEAN THAT FAMILY WITH THE HOUSE THAT HAS THE HUGE GATES AND THREE BENZS?
1300000
WHAT?!
THE HUSBAND IS A MEMBER OF PARLIAMENT AND THE WIFE IS A MISTRESS OF TEA CEREMONY AND FLOWER ARRANGEMENT ?
WHY IS IT SO MUCH?!
THAT'S RIGHT
DO YOU KNOW ABOUT THE NAKATSUGAWA FAMILY FROM BLOCK ONE?

NAKATSUGAWA-SAMA HAD THESE BOWLS SPECIALLY CRAFTED BY A FAMOUS POTTER! THEY WERE SPECIAL MADE-TO-MEASURE GOODS WORTH 300,000 YEN A PIECE!
FOUR OF THEM TOGETHER MAKE 1,200,000! PLUS THE BIKE REPAIR BILL OF 100,000!
I KIND OF FEEL SORRY FOR YOU, SO I'M GOING TO WAIVE THE BILL FOR THE RAMEN!
B... BUT A SUM LIKE 1,300,000 ...
THIS ISN'T EVEN A QUESTION OF MONEY!
TOTAL: 1,300,000!!!
NAKATSUGAWA-SAMA IS OUR NO.1 CUSTOMER!
NO WAY!
THIS IS GOING TO AFFECT HIS TRUST IN OUR SHOP!

BUT... SOMETHING'S HAPPENING...
YOU SHOULDN'T GET UP, REMEMBER?
NOTHING'S HAPPENING. DON'T WORRY ABOUT IT.
DAD!
CLACK
ISSEI?
EVEYTHING'S FINE, SO JUST GO TO SLEEP.
OKAY?
...
A SICK FATHER AND A LOYAL SON WHO SUPPORTS HIM...
SO BEAUTIFUL...

EXCUSE ME!
PLEASE HIRE ME!
I'LL WORK OFF THE 1,300,000 DEBT!

1,300,000?!
IF THEY HEARD ABOUT THIS, THEY'D DEFINITELY COME VISIT FROM THE COUNTRY.
AND THEN THEY'D FIND OUT I'VE BEEN LIVING TOGETHER WITH UEHARA-KUN...
I'VE GOT NO CHOICE... I CAN'T TELL MY PARENTS, CAN I?
YOU DON'T KNOW HOW MANY YEARS THAT'LL TAKE!
IS IT EVEN POSSIBLE TO PAY THAT OFF WITH A PART-TIME JOB?!

10

To get in the mood before going to Vegas, I went to see "Fear and Loathing in Las Vegas". But it was a pretty incomprehensible film, so... The star, Johnny Depp was making this face like Tohei san on purpose throughout so he didn't look very cool~

(*T/L NOTE: I COULDN'T FIND OUT WHO TOHEI-SAN IS. SORRY.)

While I keep thinking, "I want to go see a movie" I usually don't go (I'm a stay-at-home person). The movies I saw this year were:

STAR WARS EP I
LITTLE VOICE
THE MATRIX
FIGHT CLUB
SLEEPY HOLLOW
FEAR AND LOATHING IN LAS VEGAS

...that's it...
The most interesting one was The Matrix. I bought the soundtrack. I bought the soundtrack for Star Wars Ep.I too. I often listen to them while working.

AND I'D FEEL BAD IF THAT RAMEN STORE WENT BROKE BECAUSE OF THIS ACCIDENT, AND THEY ALL COMMITTED SUICIDE
YOU'RE THINKING TOO HARD ABOUT THIS

MARINA, YOU SHOULD COME AND EAT WITH MI-CHAN, OKAY?
BUT SINCE I'M GOING TO DO IT, I'M GOING TO DO MY BEST!
I'M COUNTING ON YOU FOR SALES!
YEAH, I'LL GO! I'LL GO!

LISTEN UP. WORKING AT A RAMEN STORE MEANS PHYSICAL LABOUR.
YOU CAN'T DO IT HALF-HEARTED.
I'M NOT GOING TO GO EASY ON YOU JUST BECAUSE YOU'RE A GIRL, SO YOU'D BETTER PUT SOME SPIRIT INTO IT!
YES SIR!
EH?
THAT WAS A RATHER AVERAGE REPLY.
BY THE WAY, WHAT'S WITH THOSE CLOTHES?

I TOLD YOU IT WAS GOING TO BE PHYSICAL LABOUR, DIDN'T I?! DO YOU REALLY THINK YOU CAN WORK IN FANCY CLOTHES LIKE THAT?
NEXT TIME COME IN A T-SHIRT AND JEANS! GOT THAT?
WEAR THESE FOR TODAY.
Y- YES SIR!
THIS IS MY JERSEY FROM WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL.
REDDISH-BROWN
MATCHING PANTS
AND HERE'S THE APRON.

HELLO!
I CAN'T TAKE THIS !
WELCOME!
NAO! WE'RE HERE!
SOMETHING'S NOT RIGHT!
HERE'S YOUR CHA SIU!
AND IT SEEMS LIKE HIS DAD ONLY HAD A COLD EARLIER...
OH MAN... IF SOMEONE I KNEW SAW ME IN THESE CLOTHES, I'D...
WELCOME!

Where does everyone put their mascara on?

I love mascara. I've tried some from many different makers. This time, I tried Shiseido's Dramatic Rise foundation and Testimo in black. It was pretty good

I wanted Amuro-chan's Eyelash-kyun (the one with long lashes), but everywhere I looked it was sold out Watabe Wakana-chan used it and looked great, so I want it more and more now.

But maybe it's just a difference in our technique. I don't usually use make-up, so I haven't really learned any techniques. I asked, "where do you use mascara?" because I wanted to learn more about technique. This should be a self-centered column, after all...

はーー
一番星
I JUST...
DON'T WANT UEHARA-KUN TO SEE ME LIKE THIS.
Beer (l
WHY? IT SUITS YOU.
RIGHT?
tyle
m
Fried noodles
500 yen
Cabbage & Pepper-only fried noodles
500 yen
...
THE GYOZA ARE DONE!
YES!
ANYHOW, KEEP THIS A SECRET FROM UEHARA-KUN FOR NOW, OKAY?
OK, OK.
BECAUSE UEHARA-KUN HAS A CERTAIN IMAGE OF ME, RIGHT?
I THINK THIS IS PRECISELY THE IMAGE HE HAS ACTUALLY

12

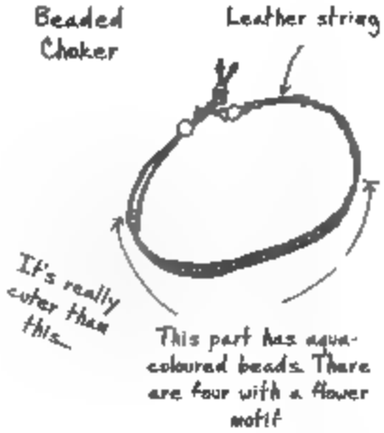
Accessories I like

Wing-motif Pink Ring

Crap. I couldn't draw it in a cute way.

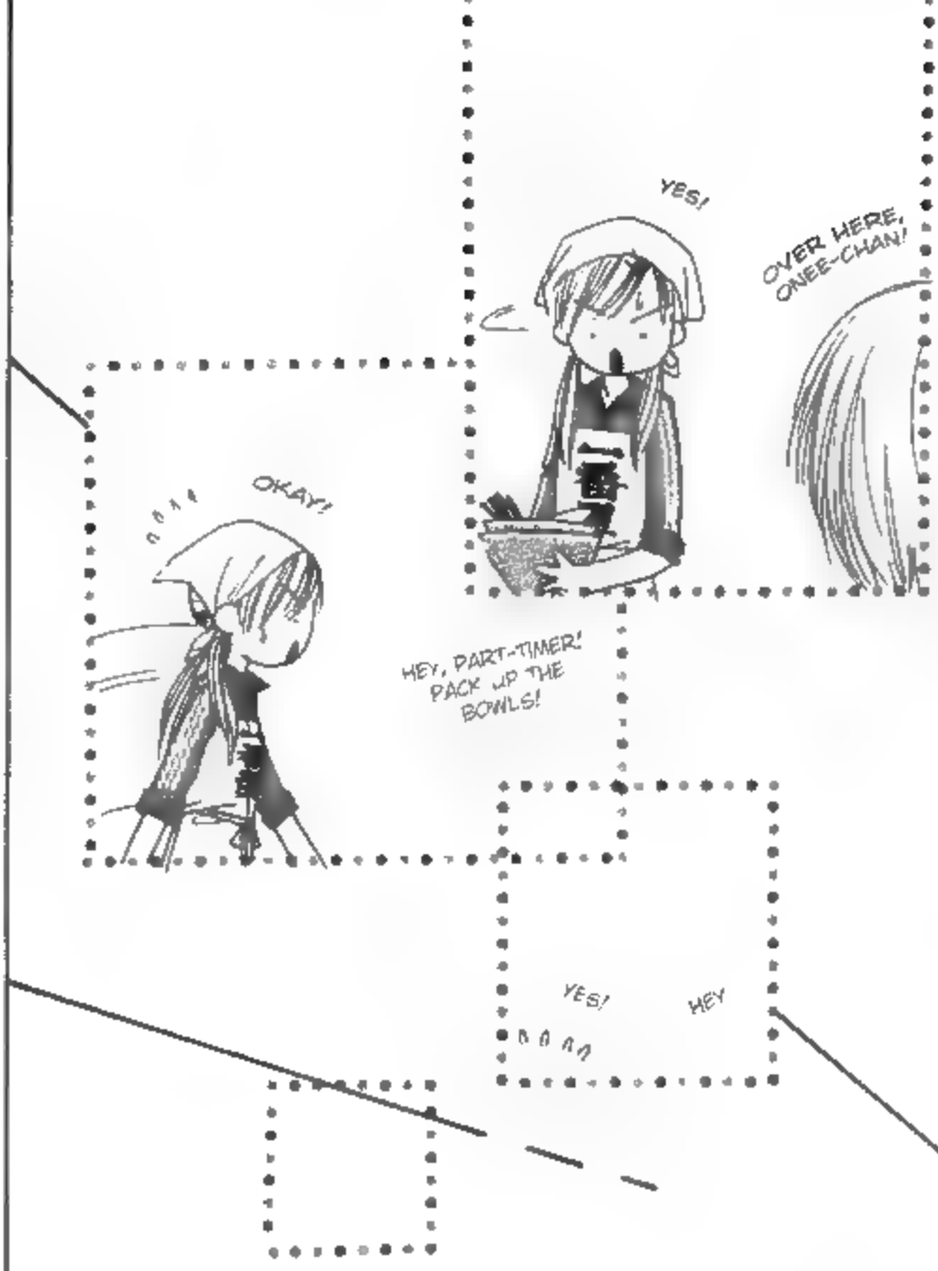
I bought this at UZU about a year ago. By myself (I'm so lonely). It's silver. I've worn it every time I went out for the past half-year or so. It's gotten a good reaction from everyone around me, so I got caught up in it (laugh).

Beaded Choker



I bought this recently at LEST ROSE. Beaded stuff is so cute this year

Afterwards, I saw a beaded bracelet I really liked at Venusfort, but I wore it too much and it broke...



WHAT'S BEEN HAPPENING WITH YOUR JOB, YOSHIKAWA?
...EH?
HMM.
WHERE?
Y...
EH...
YES...
THUMP
THUMP
THUMP
RECENTLY YOU'VE BEEN OCCASIONALLY COMING BACK LATER THAN ME, HAVEN'T YOU?
HAVE YOU STARTED WORKING?

A C...
CAFE.
IN FRONT OF THE STATION.
T... THE UNIFORMS... THEY'VE GOT THIS STRIPED APRON, AND IT'S REALLY CUTE!
I WOULDN'T KNOW SINCE I DON'T GO TO CAFES.
HMM.
I'M GOING TO SLEEP NOW, OKAY?
GOOD NIGHT!

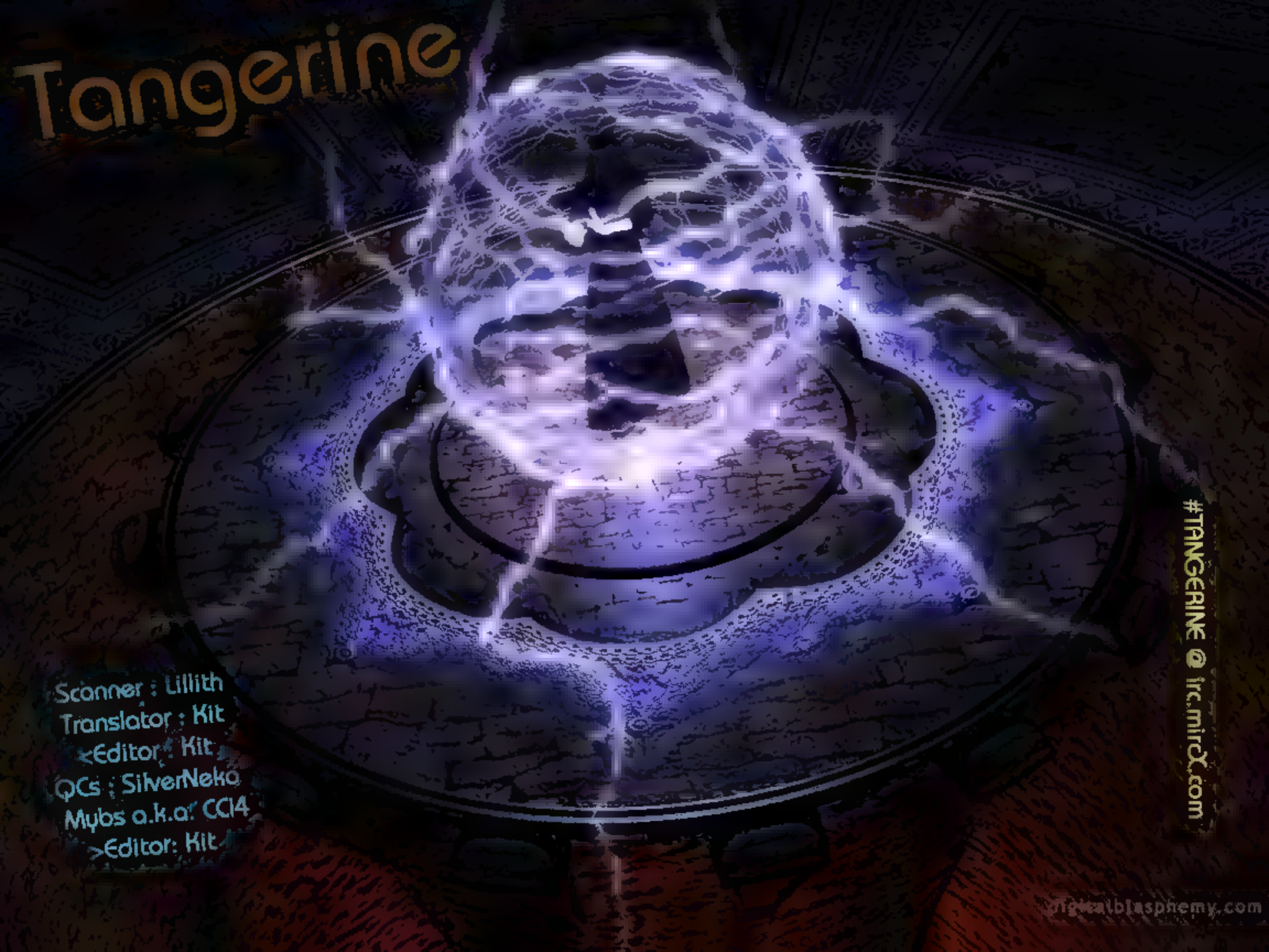
...
SORRY, UEHARA-KUN.
ラーメン 一番星
ガラッ
HELLO!
WELCOME!
BUT I CAN'T LET YOU SEE ME LIKE THIS, AFTER ALL...
一番星

TANGERINE

Scanner: Lillith

Editor: Lavita aka. Kitara

Tangerine



Scanner : Lillith
Translator : Kit
<Editor : Kit
QCs : SilverNeko
Mybs a.k.a. CCl4
>Editor: Kit

#TANGERINE @ irc.mircX.com

virtualblasphemy.com

YOU...
YOU...
ラーメン
いちばん
!!!
CRANK!
CRASH!
CISSH!

NONSENSE!
Harkwork-ing?? Stop kidding me!!! It's because you're not hardworking enough, so you broke all the bowls!!!
WHY ARE YOU SO CLUMSY??? How many bowls must you break before you are satisfied??? Do you want to break all the bowls we HAVE !?!?!?
I'm very hard-working though...
I'm sorry~~~ but I was born clumsy...
Needless to say, I'll have to deduct your salary.
Boo-Hoo!
Yes...
That's all. Go and see what the customer wants.
Miss!
Yes...
Sigh~~~
oh?
Miss, you're new here? Working part-time?
Yup!

Gosh~! He said I was c.... CUTE~!! Kya~!!
Cute girl?
Oh?
Ah~~~ With such a cute girl,
this place will certainly be more beautiful!!
Yoshikawa~! Give this to —
Okay!
Here, soya sauce ramen!
Twack~!
Oops...
!!!!!!
You even asked the customer to help you?
It's okay

The job was moring tiring than I thought.
I'm too naive...
Im so tired...
Phew ~~
kyaa
Yup!!
Is your job very tiring? Are you okay?
You looked exhausted.
Oh? It's not tiring at all!!
You worked till so late?
Welcome back!

...
it's
true!
Ah!!
Woah~!!
Nice
catch!
?
The
smell of
ramen?
Nao, have
you eaten
anything
on your
way home?
Nope!
Why
did you
ask that
for?
No...
nothing...

The coffee shop where Neo is working at?
She didn't tell me...
They have an apron-styled dress for their uniforms...
Oh that place~!!
Do you know where it is?

Welcome!
GAH !!!!!
Is this the place?
All of them are females !!
I want an iced coffee please...
Yup, we don't.
This place...
... doesn't sell ramen, right?
Oh! Look!
Ah!
What would you like to order?

I should have just ask her...
I need not have to...
What am i doing?
Yes
Bring it to the cus-tomers!
At this time
I'm back~

Nao! Come here for a moment.
I wonder what is it...
Of course!!
You're back! Do you want to try something I've cooked?
Hm?
Uehara!?!?
¿

Okay... Thanks...
Nothing!
I'll get the food out. Change your clothes first.
What is it?
.....
!?
I can't tell which shop was it just by smelling though...
I can definitely smell ramen off of her...

Nao,
Let's go shopping tomorrow~!
You look exhausted.
I can't... I have to work tomorrow!
Moreover, I have no money to spend too.
SIGH

It is~!! ... and the owner's son... he is definitely a cold-blooded animal...
But I'm the cause of all his problems... so i can't blame him too.
Is the part-time job that exhaust-ing?
Earning money is certainly not easy!
Right!! In order to thank him, when the holidays come, I will treat him to lots of delicious food and go out with him more often!!!
To think Uehara has spent almost 1 year slogging like that....
and he still has to prepare himself for exams...
WAIT!
What if I have to work during the holidays too!?!?!?
He even cooks for me now... since I'm usually home late.
What a considerate boy-friend he is...

Sigh... it's all because of that incident ...

My luck is really.... really bad~~~

Sigh

Forget it....

Yoshi-kawa!!!

Yes!

You'll have to deliver this to one of our customers!

GAH!?!?
The first house down the 1st street...
Understood... where is it?
Be quick about it!
WHAT?
REPEAT THAT AGAIN~!!!
I'm going! I'm going!
THAT's THE LANDLADY's HOUSE ISN'T IT?!?!!?
Erm.. I don't feel like... going...

Ah! Nao!
Ah... Hi. Long time no see...
Yup...
You're working at the ramen shop?
... yes ...
something happened...
By the way, please don't tell this to Uehara!!!
¿

All the more he shouldn't see me like this!!!
But you look good in it...
I don't want him to see me in this commoner's dress-up!!!
Hm, I've no choice but to accept...
I'll treat you to ramen!!!!
But, I'm not good at lying...
Please! Don't tell him!
Remember~! Please do not tell this to him...~!
Okay, I got it!

Ah~! The ramen has arrived?
Nope...
Were you talking to someone just now?

DELICIOUS!!
A friend of mine introduced it to me.
I'm glad you like it.
Wow
This is the best ramen I've ever eaten!!!
By the way, Uehara,
what did you want to discuss with me?
I feel that....

... Nao has been hiding something from me ...
If I'm not wrong, I think that she's working at a ramen shop.
She has a temporary job now,
at a coffee shop in front of the bus-stop.
Hm...
But i don't understand why she is lying to me...
.....
But i can smell ramen off her every-day...

Have you talked to Nao about this?
.....
I'll eat the ramen first.
No... not yet...
Why don't you try asking her about it?
The problem might have been simpler than you thought.
.....

I might get scolded again if don't hurry.
Faster~ Faster~!
Hm?
Ah!

Oh?
...
Is business that good?
My dad fainted!
¿¿¡¡¿¿
The boss fainted ?!?
You can go home first!
He is in the hospital right now.
I... I want to go with you!!!
I was going to visit him after I've closed the shop.

I hope the boss is okay ~!
HOSPITAL
Heh. This guy is always mal-nourished.
Why ...?
Wanting to perfect his ramen, he has been foolishly eating it everyday.
WHAT DID YOU SAY!?!?!?
Inadequate nutrition !?!?!

As a connoisseur of ramen, I have to strive to get that perfect taste~!!!
BUT YOU SHOULD HAVE TAKEN BETTER CARE OF YOURSELF!!!!!
Fortunately,
nothing serious happened.
NAO...
sniff...
I'm soooooooo ooooooooo touched !!
Then, we'll be going back first...
Take care~
Until when will he be staying in the hospital?

Then...
Will the shop be closed for these few days?
The day after tomorrow.
I guess so...
Then you can take a break till then.
REALLY !?!?
KYAA~~~
KYAA~~~
I don't hate it at all~!!! Not even a teeny weeny bit ~!
NO!!
Do you really hate working that much?? Well, you need not come anymore. Just pay the debt of 1.3million now.

A new cinema has opened near the bus-stop.
I heard that the sound system is really good. Do you want to go?
Oh...
A movie?
Hm, I'm not really very...
Oh! if Uehara is coming, I'll definitely go too!!
I wasn't planning on asking Uehara...

Don't you think that

Nana is very cute?

There he goes again...

How is she cute? Well, it's just that she looks too cute to be true~!!

And ... and her cotton-like hair is so pretty too ~~~~~~~!

I'm not asking you about THAT!!!!

I meant, what about the girl in England?

she

IT'S T-R-U-E !!!

.....

If she were here with me,

I would never look at any other girl except her....

24 HOUR

But England is so far away.

and ... she could have liked another guy already...

She... would certainly have made new friends...

I'm not like you and Nao, able to spend time together... of course I would feel uneasy about it...
24 HOURS
Not ... really...
Sorry... what were you saying just now?
¿
Excuse me!!
Oh! Coming!

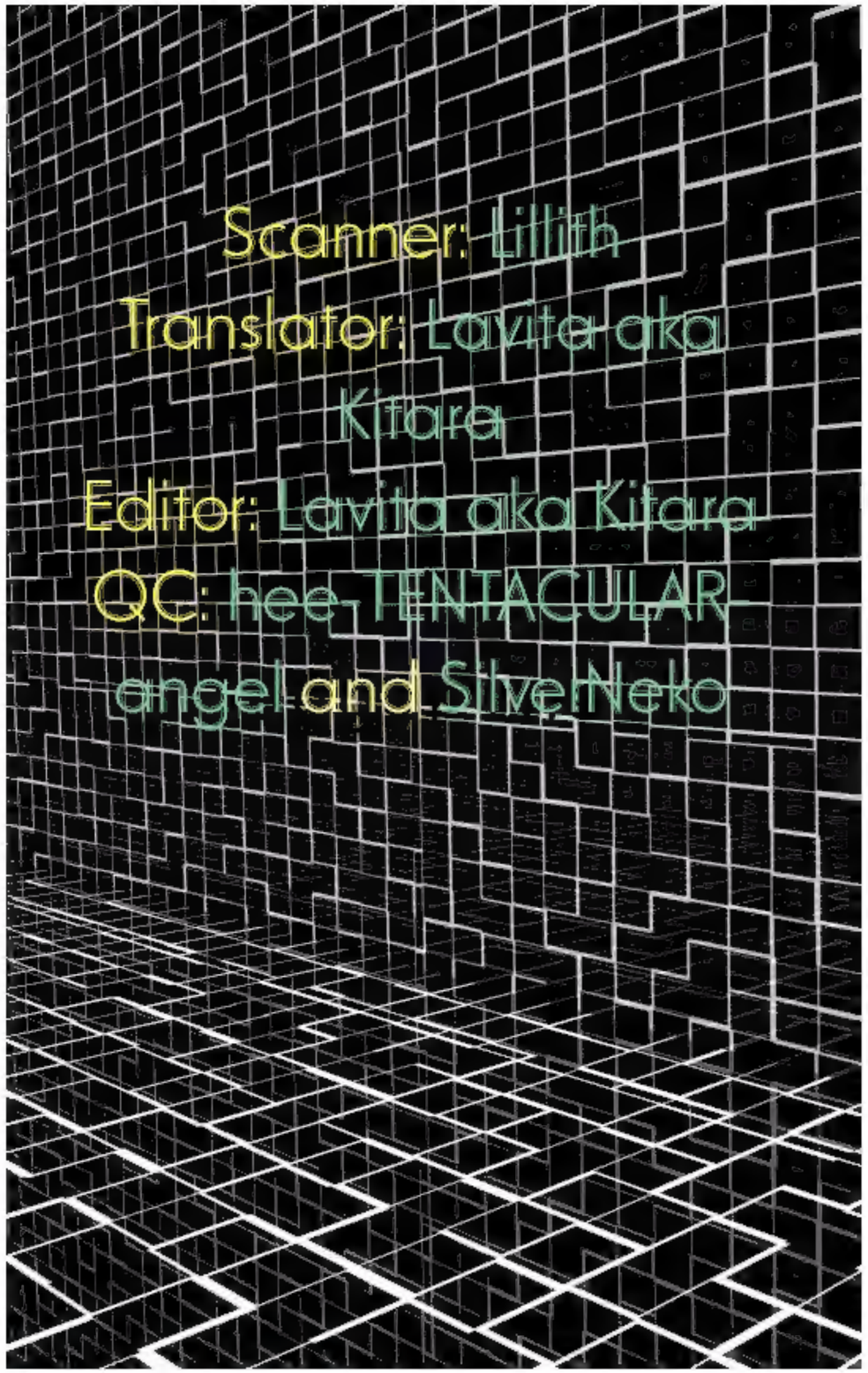
Nothing
...
Ah! Coming!
Er... the money...
24 HOURS

Good Morning Call
VOLUME 6
[END]

TANGERINE

TANGERINE

Tangerine



@irc.irchighway.net

End of Vol 6

TANGERINE